Úřední věstník L 80

Evropské unie

Ročník 62

České vydání **Právní předpisy** 22. března 2019

Obsah

II *Nelegislativní akty*

NAŘÍZENÍ

★ **Prováděcí nařízení Rady (EU) 2019/459 ze dne 21. března 2019, kterým se provádí nařízení (EU) č. 270/2011 o omezujících opatřeních vůči některým osobám, subjektům a orgánům vzhledem k situaci v Egyptě** 1

★ **Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2019/460 ze dne 30. ledna 2019, kterým se mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 648/2012, pokud jde o seznam subjektů vyňatých z působnosti uvedeného nařízení** [1] 8

★ **Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2019/461 ze dne 30. ledna 2019, kterým se mění nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2016/522, pokud jde o výjimku z oblasti působnosti nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 596/2014 pro britskou centrální banku (Bank of England) a úřad pro správu dluhu Spojeného království (United Kingdom Debt Management Office)** [1] 10

★ **Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2019/462 ze dne 30. ledna 2019, kterým se mění nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2017/1799, pokud jde o výjimku z požadavků na předobchodní a poobchodní transparentnost podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 600/2014 pro britskou centrální banku (Bank of England)** [1] 13

★ **Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2019/463 ze dne 30. ledna 2019, kterým se mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/2365, pokud jde o seznam osvobozených subjektů** [1] 16

★ **Prováděcí nařízení Komise (EU) 2019/464 ze dne 21. března 2019 o zahájení šetření možného obcházení antidumpingových opatření uložených prováděcím nařízením Rady (EU) č. 412/2013 na dovoz keramického stolního a kuchyňského nádobí a náčiní pocházejícího z Čínské lidové republiky a o zavedení celní evidence tohoto dovozu** 18

Prováděcí nařízení Komise (EU) 2019/465 ze dne 21. března 2019 o minimální prodejní ceně sušeného odstředěného mléka pro třicáté čtvrté dílčí nabídkové řízení uskutečněné v rámci nabídkového řízení zahájeného prováděcím nařízením (EU) 2016/2080 25

[1] Text s významem pro EHP.

Akty, jejichž název není vytištěn tučně, se vztahují ke každodennímu řízení záležitostí v zemědělství a obecně platí po omezenou dobu. Názvy všech ostatních aktů jsou vytištěny tučně a předchází jim hvězdička.

ROZHODNUTÍ

★ **Rozhodnutí Rady (EU) 2019/466 ze dne 18. března 2019 o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v Radě přidružení zřízené Dohodou o přidružení mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii a jejich členskými státy na jedné straně a Ukrajinou na straně druhé, pokud jde o změnu přílohy XXVII uvedené dohody** 26

★ **Rozhodnutí Rady (SZBP) 2019/467 ze dne 21. března 2019, kterým se mění rozhodnutí 2011/173/SZBP o omezujících opatřeních s ohledem na situaci v Bosně a Hercegovině** 39

★ **Rozhodnutí Rady (SZBP) 2019/468 ze dne 21. března 2019, kterým se mění rozhodnutí 2011/172/SZBP o omezujících opatřeních vůči některým osobám, subjektům a orgánům vzhledem k situaci v Egyptě** 40

★ **Prováděcí rozhodnutí Komise (EU) 2019/469 ze dne 20. března 2019, kterým se mění prováděcí rozhodnutí 2014/909/EU, pokud jde o dobu použitelnosti ochranných opatření v souvislosti s lesknáčkem úlovým v Itálii** *(oznámeno pod číslem C(2019) 2044)* [1] 47

★ **Prováděcí rozhodnutí Komise (EU) 2019/470 ze dne 20. března 2019, kterým se zrušuje rozhodnutí 2005/779/ES o některých ochranných veterinárních opatřeních proti vezikulární chorobě prasat v Itálii** *(oznámeno pod číslem C(2019) 2045)* [1] 49

★ **Prováděcí rozhodnutí Komise (EU) 2019/471 ze dne 20. března 2019, kterým se schvaluje plán eradikace afrického moru prasat u volně žijících prasat v některých oblastech Maďarska** *(oznámeno pod číslem C(2019) 2073)* [1] 50

[1] Text s významem pro EHP.

II

(Nelegislativní akty)

NAŘÍZENÍ

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ RADY (EU) 2019/459

ze dne 21. března 2019,

kterým se provádí nařízení (EU) č. 270/2011 o omezujících opatřeních vůči některým osobám, subjektům a orgánům vzhledem k situaci v Egyptě

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (EU) č. 270/2011 ze dne 21. března 2011 o omezujících opatřeních vůči některým osobám, subjektům a orgánům vzhledem k situaci v Egyptě ([1]), a zejména na čl. 12 odst. 4 uvedeného nařízení,

s ohledem na návrh vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Dne 21. března 2011 přijala Rada nařízení (EU) č. 270/2011.

(2) V příloze I by měly být doplněny informace o právu na obhajobu a právu na účinnou soudní ochranu.

(3) Příloha I nařízení (EU) č. 270/2011 by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Příloha I nařízení (EU) č. 270/2011 se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 21. března 2019.

Za Radu
předseda
G. CIAMBA

([1]) Úř. věst. L 76, 22.3.2011, s. 4.

PŘÍLOHA

Příloha I nařízení (EU) č. 270/2011 se nahrazuje tímto:

„*PŘÍLOHA I*

A. Seznam fyzických a právnických osob, subjektů a orgánů uvedených v čl. 2 odst. 1

	Jméno (a případná další jména)	Identifikační informace	Odůvodnění
1.	Mohamed Hosni Elsayed Mubarak	Bývalý prezident Egyptské arabské republiky; datum narození: 4.5.1928 pohlaví: muž	Osoba, proti níž je na základě Úmluvy Organizace spojených národů o boji proti korupci vedeno egyptskými orgány soudní řízení nebo proces vyhledávání majetku z trestné činnosti v návaznosti na konečné rozhodnutí soudu v souvislosti se zpronevěrou veřejných finančních prostředků
2.	Suzanne Saleh Thabet	Manželka bývalého prezidenta Egyptské arabské republiky Muhammada Husního El-Saída Mubáraka; datum narození: 28.2.1941 žena	Spojena s Muhammadem Husním El-Saídem Mubárakem, proti němuž je na základě Úmluvy Organizace spojených národů o boji proti korupci vedeno egyptskými orgány soudní řízení nebo proces vyhledávání majetku z trestné činnosti v návaznosti na konečné rozhodnutí soudu v souvislosti se zpronevěrou veřejných finančních prostředků
3.	Alaa Mohamed Hosni Elsayed Mubarak	Syn bývalého prezidenta Egyptské arabské republiky Muhammada Husního El-Saída Mubáraka; datum narození: 26.11.1960 pohlaví: muž	Osoba, proti níž je na základě Úmluvy Organizace spojených národů o boji proti korupci vedeno egyptskými orgány soudní řízení nebo proces vyhledávání majetku z trestné činnosti v návaznosti na konečné rozhodnutí soudu v souvislosti se zpronevěrou veřejných finančních prostředků
4.	Heidy Mahmoud Magdy Hussein Rasekh	Manželka Aláy Muhammada El-Saída Mubáraka, syna bývalého prezidenta Egyptské arabské republiky; datum narození: 5.10.1971 žena	Osoba, proti níž je na základě Úmluvy Organizace spojených národů o boji proti korupci vedeno egyptskými orgány soudní řízení nebo proces vyhledávání majetku z trestné činnosti v návaznosti na konečné rozhodnutí soudu v souvislosti se zpronevěrou veřejných finančních prostředků a která je spojena s Aláem Muhammadem Husním El-Saídem Mubárakem
5.	Gamal Mohamed Hosni Elsayed Mubarak	Syn bývalého prezidenta Egyptské arabské republiky Muhammada Husního El-Saída Mubáraka; datum narození: 28.12.1963 pohlaví: muž	Osoba, proti níž je na základě Úmluvy Organizace spojených národů o boji proti korupci vedeno egyptskými orgány soudní řízení nebo proces vyhledávání majetku z trestné činnosti v návaznosti na konečné rozhodnutí soudu v souvislosti se zpronevěrou veřejných finančních prostředků
6.	Khadiga Mahmoud El Gammal	Manželka Gamála Muhammada Husního El-Saída Mubáraka, syna bývalého prezidenta Egyptské arabské republiky; datum narození: 13.10.1982 žena	Osoba, proti níž je na základě Úmluvy Organizace spojených národů o boji proti korupci vedeno egyptskými orgány soudní řízení nebo proces vyhledávání majetku z trestné činnosti v návaznosti na konečné rozhodnutí soudu v souvislosti se zpronevěrou veřejných finančních prostředků a která je spojena s Gamálem Muhammadem Husním El-Saídem Mubárakem
15.	Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana	Bývalý ministr cestovního ruchu; datum narození: 20.2.1959 pohlaví: muž	Osoba, proti níž je na základě Úmluvy Organizace spojených národů o boji proti korupci vedeno soudní řízení ze strany egyptských orgánů z důvodu zpronevěry veřejných finančních prostředků

	Jméno (a případná další jména)	Identifikační informace	Odůvodnění
18.	Habib Ibrahim Habib Eladli	Bývalý ministr vnitra; datum narození: 1.3.1938 pohlaví: muž	Osoba, proti níž je na základě Úmluvy Organizace spojených národů o boji proti korupci vedeno soudní řízení ze strany egyptských orgánů z důvodu zpronevěry veřejných finančních prostředků
19.	Elham Sayed Salem Sharshar	Manželka Habíba Ibráhíma El-Adlího datum narození: 23.1.1963 žena	Osoba, proti níž je na základě Úmluvy Organizace spojených národů o boji proti korupci vedeno egyptskými orgány soudní řízení v souvislosti se zpronevěrou veřejných finančních prostředků a která je spojena s Habíbem Ibráhímem El-Adlím

B. Právo na obhajobu a právo na účinnou soudní ochranu podle egyptského práva:

Právo na obhajobu a právo na účinnou soudní ochranu

Z článků 54, 97 a 98 egyptské ústavy, článků 77, 78, 124, 199, 214, 271, 272 a 277 egyptského trestního řádu a článků 93 a 94 egyptského zákona o advokacii (zákon č. 17 z roku 1983) vyplývá, že podle egyptského práva jsou zaručena tato práva:

— každé osoby podezřelé nebo obviněné z trestného činu:

1. právo na soudní přezkum jakéhokoli aktu nebo správního rozhodnutí;

2. právo obhajovat se osobně nebo za pomoci obhájce podle vlastního výběru, nebo pokud nemá prostředky na zaplacení obhájce, aby jí byl poskytnut bezplatně, jestliže to zájmy spravedlnosti vyžadují;

— každé osoby obviněné z trestného činu:

1. právo být neprodleně a v jazyce, jemuž rozumí, podrobně seznámena s povahou a důvodem obvinění proti ní;

2. právo mít přiměřený čas a možnost k přípravě své obhajoby;

3. právo vyslýchat nebo dát vyslýchat svědky proti sobě a dosáhnout předvolání a výslech svědků ve svůj prospěch za stejných podmínek, jako svědků proti sobě;

4. právo mít bezplatnou pomoc tlumočníka, jestliže nerozumí jazyku používanému před soudem nebo tímto jazykem nemluví.

Uplatnění práva na obhajobu a práva na účinnou soudní ochranu jednotlivých osob zařazených na seznam

1. Mohamed Hosni Elsayed Mubarak

Z informací uvedených ve spisu Rady vyplývá, že při trestním řízení, z nějž Rada vycházela, bylo respektováno právo pana Mubáraka na obhajobu a jeho právo na účinnou soudní ochranu. Dokládají to zejména tyto skutečnosti.

První věc

Dne 27. června 2013 byl pan Mubárak se dvěma dalšími osobami obviněn ze zpronevěry veřejných prostředků a dne 17. listopadu 2013 bylo zahájeno řízení u trestního soudu v Káhiře. Dne 21. května 2014 uznal tento soud všechny tři žalované vinnými. Žalovaní tento rozsudek napadli u Kasačního soudu. Dne 13. ledna 2015 Kasační soud rozsudek zrušil a nařídil obnovu řízení. Při obnoveném řízení ve dnech 4. a 29. dubna 2015 strany přednesly své řeči a předložily spisy účastníků řízení. Dne 9. května 2015 uznal trestní soud v Káhiře žalované vinnými a nařídil vrácení zpronevěřených prostředků a zaplacení pokuty. Dne 24. května 2015 byl podán opravný prostředek u Kasačního soudu. Dne 9. ledna 2016 Kasační soud odsuzující rozsudky potvrdil. Dne 8. března 2016 se žalovaní dohodli na vyrovnání v rámci znalecké komise, která byla zřízena výnosem předsedy vlády č. 2873 z roku 2015. Dne 9. března 2016 toto vyrovnání schválil kabinet ministrů. Generální prokurátor toto vyrovnání nepředložil Kasačnímu soudu ke konečnému schválení, protože znalecká komise nebyla příslušným výborem. Žalované osoby mohou podat žádost o vyrovnání příslušnému výboru, jímž je Národní výbor pro vyhledávání majetku z trestné činnosti nacházejícího se v zahraničí (NCRAA).

Druhá věc

Vyšetřování týkající se skutků zpronevěry veřejných prostředků nebo majetku stále probíhá. Rada nezjistila žádnou skutečnost, která by naznačovala, že nebylo respektováno právo pana Mubáraka na obhajobu nebo jeho právo na účinnou soudní ochranu.

3. Alaa Mohamed Hosni Elsayed Mubarak

Z informací uvedených ve spisu Rady vyplývá, že při trestním řízení, z nějž Rada vycházela, bylo respektováno právo pana Aláy Mubáraka na obhajobu a jeho právo na účinnou soudní ochranu. Dokládají to zejména tyto skutečnosti:

Příkaz k zajištění

Dne 28. února 2011 vydal generální prokurátor rozhodnutí, jímž bylo panu Aláu Mubárakovi a dalším osobám zakázáno nakládat s jejich majetkem a finančními prostředky v souladu s článkem 208a egyptského trestního řádu, který generálnímu prokurátorovi umožňuje zakázat žalovanému a jeho manželce a dětem, aby nakládali se svým majetkem, nedá-li se bez jakékoli pochybnosti vyloučit, že se jedná o nezákonné výnosy z trestné činnosti spáchané žalovaným. Dne 8. března 2011 příslušný trestní soud toto rozhodnutí o zákazu potvrdil. Podle zákonů Egyptské arabské republiky mají žalovaní právo napadnout rozhodnutí o zákazu u téhož soudu. Pan Aláa Mubárak rozhodnutí soudu ze dne 8. března 2011 nenapadl.

První věc

Dne 30. května 2012 byl žalovaný spolu s další osobou předán příslušnému soudu (trestnímu soudu v Káhiře). Dne 6. června 2013 tento soud vrátil věc prokuratuře k dalšímu šetření. Po uzavření vyšetřování byla věc znovu předložena soudu. Dne 15. září 2018 vydal trestní soud v Káhiře usnesení, kterým: i) požádal znaleckou komisi, kterou jmenoval, aby doplnila znalecký posudek, jejž soudu předložila v červenci 2018, ii) nařídil zatčení žalovaných a iii) požádal, aby byli žalovaní předáni Národnímu výboru pro vyhledávání majetku z trestné činnosti nacházejícího se v zahraničí (NCRAA) za účelem možného vyrovnání. Žalovaní úspěšně napadli zatýkací rozkaz a po návrhu na vyloučení soudního senátu pro podjatost byla věc postoupena trestnímu soudu jiného obvodu k přezkumu ve věci samé.

Druhá věc

Dne 27. června 2013 byl pan Aláa Mubárak se dvěma dalšími osobami obviněn ze zpronevěry veřejných prostředků a dne 17. listopadu 2013 bylo zahájeno řízení u trestního soudu v Káhiře. Dne 21. května 2014 uznal tento soud všechny tři žalované vinnými. Žalovaní tento rozsudek napadli u Kasačního soudu. Dne 13. ledna 2015 Kasační soud rozsudek zrušil a nařídil obnovu řízení. Při obnoveném řízení ve dnech 4. a 29. dubna 2015 strany přednesly své řeči a předložily spisy účastníků řízení.

Dne 9. května 2015 uznal trestní soud v Káhiře žalované vinnými a nařídil vrácení zpronevěřených prostředků a zaplacení pokuty. Dne 24. května 2015 byl podán opravný prostředek u Kasačního soudu. Dne 9. ledna 2016 Kasační soud odsuzující rozsudky potvrdil. Dne 8. března 2016 se žalovaní dohodli na vyrovnání v rámci znalecké komise, která byla zřízena výnosem předsedy vlády č. 2873 z roku 2015. Dne 9. března 2016 toto vyrovnání schválil kabinet ministrů. Generální prokurátor toto vyrovnání nepředložil Kasačnímu soudu ke konečnému schválení, protože znalecká komise nebyla příslušným výborem. Žalované osoby mohou podat žádost o vyrovnání příslušnému výboru, jímž je Národní výbor pro vyhledávání majetku z trestné činnosti nacházejícího se v zahraničí (NCRAA).

Třetí věc

Vyšetřování týkající se skutků zpronevěry veřejných prostředků nebo majetku stále probíhá. Rada nezjistila žádnou skutečnost, která by naznačovala, že nebylo respektováno právo pana Aláy Mubáraka na obhajobu nebo jeho právo na účinnou soudní ochranu.

4. Heidy Mahmoud Magdy Hussein Rasekh

Z informací uvedených ve spisu Rady vyplývá, že při trestním řízení, z nějž Rada vycházela, bylo respektováno právo paní Rasechové na obhajobu a její právo na účinnou soudní ochranu. Dokládají to zejména tyto skutečnosti:

Příkaz k zajištění

Dne 28. února 2011 vydal generální prokurátor rozhodnutí, jímž bylo paní Rasechové a dalším osobám zakázáno nakládat s jejich majetkem a finančními prostředky v souladu s článkem 208a egyptského trestního řádu, který generálnímu prokurátorovi umožňuje zakázat žalovanému a jeho manželce a dětem, aby nakládali se svým majetkem, nedá-li se bez jakékoli pochybnosti vyloučit, že se jedná o nezákonné výnosy z trestné činnosti spáchané žalovanou. Dne 8. března 2011 příslušný trestní soud toto rozhodnutí o zákazu potvrdil. Podle zákonů Egyptské arabské republiky mají žalovaní právo napadnout rozhodnutí o zákazu u téhož soudu. Paní Rasechová rozhodnutí soudu ze dne 8. března 2011 nenapadla.

Věc

Vyšetřování týkající se skutků zpronevěry veřejných prostředků nebo majetku stále probíhá. Rada nezjistila žádnou skutečnost, která by naznačovala, že nebylo respektováno právo paní Rasechové na obhajobu nebo její právo na účinnou soudní ochranu.

5. Gamal Mohamed Hosni Elsayed Mubarak

Z informací uvedených ve spisu Rady vyplývá, že při trestním řízení, z nějž Rada vycházela, bylo respektováno právo pana Gamála Mubáraka na obhajobu a jeho právo na účinnou soudní ochranu. Dokládají to zejména tyto skutečnosti:

Příkaz k zajištění

Dne 28. února 2011 vydal generální prokurátor rozhodnutí, jímž bylo panu Gamálu Mubárakovi a dalším osobám zakázáno nakládat s jejich majetkem a finančními prostředky v souladu s článkem 208a egyptského trestního řádu, který generálnímu prokurátorovi umožňuje zakázat žalovanému a jeho manželce a dětem, aby nakládali se svým majetkem, nedá-li se bez jakékoli pochybnosti vyloučit, že se jedná o nezákonné výnosy z trestné činnosti spáchané žalovaným. Dne 8. března 2011 příslušný trestní soud toto rozhodnutí o zákazu potvrdil. Podle zákonů Egyptské arabské republiky mají žalovaní právo napadnout rozhodnutí o zákazu u téhož soudu. Pan Gamál Mubárak rozhodnutí soudu ze dne 8. března 2011 nenapadl.

První věc

Dne 30. května 2012 byl Gamál Mubárak spolu s další osobou předán příslušnému soudu (trestnímu soudu v Káhiře). Dne 6. června 2013 tento soud vrátil věc prokuratuře k dalšímu šetření. Po uzavření vyšetřování byla věc znovu předložena soudu. Dne 15. září 2018 vydal trestní soud v Káhiře usnesení, kterým: i) požádal znaleckou komisi, kterou jmenoval, aby doplnila znalecký posudek, jejž soudu předložila v červenci 2018, ii) nařídil zatčení žalovaných a iii) požádal, aby byli žalovaní předáni Národnímu výboru pro vyhledávání majetku z trestné činnosti nacházejícího se v zahraničí (NCRAA) za účelem možného vyrovnání. Žalovaní úspěšně napadli zatýkací rozkaz a po návrhu na vyloučení soudního senátu pro podjatost byla věc postoupena trestnímu soudu jiného obvodu k přezkumu ve věci samé.

Druhá věc

Dne 27. června 2013 byl pan Gamál Mubárak se dvěma dalšími osobami obviněn ze zpronevěry veřejných prostředků a dne 17. listopadu 2013 bylo zahájeno řízení u trestního soudu v Káhiře. Dne 21. května 2014 uznal tento soud všechny tři žalované vinnými. Žalovaní tento rozsudek napadli u Kasačního soudu. Dne 13. ledna 2015 Kasační soud rozsudek zrušil a nařídil obnovu řízení. Při obnoveném řízení ve dnech 4. a 29. dubna 2015 strany přednesly své řeči a předložily spisy účastníků řízení. Dne 9. května 2015 uznal trestní soud v Káhiře žalované vinnými a nařídil vrácení zpronevěřených prostředků a zaplacení pokuty. Dne 24. května 2015 byl podán opravný prostředek u Kasačního soudu. Dne 9. ledna 2016 Kasační soud odsuzující rozsudky potvrdil. Dne 8. března 2016 se žalovaní dohodli na vyrovnání v rámci znalecké komise, která byla zřízena výnosem předsedy vlády č. 2873 z roku 2015. Dne 9. března 2016 toto vyrovnání schválil kabinet ministrů. Generální prokurátor toto vyrovnání nepředložil Kasačnímu soudu ke konečnému schválení, protože znalecká komise nebyla příslušným výborem. Žalované osoby mohou podat žádost o vyrovnání příslušnému výboru, jímž je Národní výbor pro vyhledávání majetku z trestné činnosti nacházejícího se v zahraničí (NCRAA).

Třetí věc

Vyšetřování týkající se skutků zpronevěry veřejných prostředků nebo majetku stále probíhá. Pan Gamál Mubárak byl vyslechnut v rámci vyšetřovacího řízení. Rada nezjistila žádnou skutečnost, která by naznačovala, že nebylo respektováno právo pana Gamála Mubáraka na obhajobu nebo jeho právo na účinnou soudní ochranu.

6. Khadiga Mahmoud El Gammal

Z informací uvedených ve spisu Rady vyplývá, že při trestním řízení, z nějž Rada vycházela, bylo respektováno právo paní El-Gammalové na obhajobu a její právo na účinnou soudní ochranu. Dokládají to zejména tyto skutečnosti:

Příkaz k zajištění

Dne 28. února 2011 vydal generální prokurátor rozhodnutí, jímž bylo paní Chadíze El-Gammalové a dalším osobám zakázáno nakládat s jejich majetkem a finančními prostředky v souladu s článkem 208a egyptského trestního řádu, který generálnímu prokurátorovi umožňuje zakázat žalovanému a jeho manželce a dětem, aby nakládali se svým majetkem, nedá-li se bez jakékoli pochybnosti vyloučit, že se jedná o nezákonné výnosy z trestné činnosti spáchané žalovanou. Dne 8. března 2011 příslušný trestní soud toto rozhodnutí o zákazu potvrdil. Podle zákonů Egyptské arabské republiky mají žalovaní právo napadnout rozhodnutí o zákazu u téhož soudu. Paní El-Gammalová rozhodnutí soudu ze dne 8. března 2011 nenapadla.

Věc

Vyšetřování týkající se skutků zpronevěry veřejných prostředků nebo majetku stále probíhá. Paní El-Gammalová byla vyslechnuta v rámci vyšetřovacího řízení. Během tohoto výslechu jí byl nápomocen právní zástupce. Rada nezjistila žádnou skutečnost, která by naznačovala, že nebylo respektováno právo paní El-Gammalové na obhajobu nebo její právo na účinnou soudní ochranu.

15. Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana

Z informací uvedených ve spisu Rady vyplývá, že při trestním řízení, z nějž Rada vycházela, bylo respektováno právo pana Garrany na obhajobu a jeho právo na účinnou soudní ochranu. Dokládají to zejména tyto skutečnosti:

Věc

Vyšetřování týkající se skutků zpronevěry veřejných prostředků nebo majetku stále probíhá. Rada nezjistila žádnou skutečnost, která by naznačovala, že nebylo respektováno právo pana Garrany na obhajobu nebo jeho právo na účinnou soudní ochranu.

18. Habib Ibrahim Habib Eladli

Z informací uvedených ve spisu Rady vyplývá, že při trestním řízení, z nějž Rada vycházela, bylo respektováno právo pana El-Adlího na obhajobu a jeho právo na účinnou soudní ochranu. Dokládají to zejména tyto skutečnosti:

Věc

Vyšetřující soudce předal pana El-Adlího na základě obvinění ze zpronevěry veřejných prostředků příslušnému soudu. Dne 7. února 2016 soud rozhodl, že by majetek pana El-Adlího a jeho manželky a nezletilého syna měl být zmrazen. Podle tohoto rozhodnutí soudu vydal generální prokurátor dne 10. února 2016 příkaz k zajištění v souladu s článkem 208a egyptského trestního řádu, který generálnímu prokurátorovi umožňuje zakázat žalovanému a jeho manželce a dětem, aby nakládali se svým majetkem, nedá-li se bez jakékoli pochybnosti vyloučit, že se jedná o nezákonné výnosy z trestné činnosti spáchané žalovaným. Podle zákonů Egyptské arabské republiky mají žalovaní právo napadnout rozhodnutí o zákazu u téhož soudu. Dne 15. dubna 2017 uznal soud žalovaného vinným. Žalovaný tento rozsudek napadl u Kasačního soudu, který dne 11. ledna 2018 rozsudek zrušil a nařídil obnovu řízení. Nové soudní řízení stále probíhá.

19. Elham Sayed Salem Sharshar

Z informací uvedených ve spisu Rady vyplývá, že při trestním řízení, z nějž Rada vycházela, bylo respektováno právo paní Šaršarové na obhajobu a její právo na účinnou soudní ochranu. Dokládají to zejména tyto skutečnosti:

Příkaz k zajištění

Vyšetřující soudce předal manžela paní Šaršarové na základě obvinění ze zpronevěry veřejných prostředků příslušnému soudu. Dne 7. února 2016 soud rozhodl, že by majetek jejího manžela, její vlastní majetek a majetek nezletilého syna měl být zmrazen. Podle tohoto rozhodnutí soudu vydal generální prokurátor dne 10. února 2016 příkaz k zajištění v souladu s článkem 208a egyptského trestního řádu, který generálnímu prokurátorovi umožňuje zakázat žalované osobě a jeho manželce a dětem, aby nakládali se svým majetkem, nedá-li se bez jakékoli pochybnosti vyloučit, že se jedná o nezákonné výnosy z trestné činnosti spáchané žalovaným. Podle zákonů Egyptské arabské republiky mají žalovaní právo napadnout rozhodnutí o zákazu u téhož soudu. Paní Šaršarová rozhodnutí soudu nenapadla.“

NAŘÍZENÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRAVOMOCI (EU) 2019/460

ze dne 30. ledna 2019,

kterým se mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 648/2012, pokud jde o seznam subjektů vyňatých z působnosti uvedeného nařízení

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 648/2012 ze dne 4. července 2012 o OTC derivátech, ústředních protistranách a registrech obchodních údajů [1], a zejména na čl. 1 odst. 6 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Spojené království dne 29. března 2017 oznámilo svůj záměr vystoupit z Unie na základě článku 50 Smlouvy o Evropské unii. Smlouvy přestanou být pro Spojené království a v něm použitelné dnem vstupu v platnost dohody o vystoupení, nebo nedojde-li k tomu, dva roky po tomto oznámení, nerozhodne-li Evropská rada jednomyslně po dohodě se Spojeným královstvím o prodloužení této lhůty.

(2) Dohoda o vystoupení, na níž se dohodli vyjednavači, obsahuje ujednání o použitelnosti ustanovení práva Unie pro Spojené království a v něm po dni, kdy Smlouvy přestanou být pro Spojené království použitelné. Vstoupí-li tato dohoda v platnost, nařízení (EU) č. 648/2012, včetně výjimky stanovené v čl. 1 odst. 4 písm. a) uvedeného nařízení, bude pro Spojené království a v něm použitelné po přechodné období v souladu s uvedenou dohodou a přestane být použitelné po skončení tohoto období.

(3) Vystoupení Spojeného království z Unie by v případě neexistence zvláštních ustanovení vedlo k tomu, že výjimka pro členy Evropského systému centrálních bank (ESCB) a další orgány členských států plnící podobné funkce a další veřejné subjekty Unie pověřené správou veřejného dluhu nebo do správy veřejného dluhu zasahující stanovená v čl. 1 odst. 4 písm. a) nařízení (EU) č. 648/2012 by se již nevztahovala na centrální banku Spojeného království nebo další veřejné subjekty Spojeného království pověřené správou veřejného dluhu nebo do správy veřejného dluhu zasahující.

(4) Komise posoudila mezinárodní přístup k centrálním bankám a veřejným subjektům pověřeným správou veřejného dluhu nebo do správy veřejného dluhu zasahujícím podle právních předpisů, které budou ve Spojeném království použitelné po jeho vystoupení z Unie, a předložila své závěry Evropskému parlamentu a Radě. Komise zejména provedla srovnávací analýzu uvedeného přístupu a norem řízení rizik, které se vztahují na derivátové obchody, do nichž tyto subjekty a centrální banky ve Spojeném království vstupují.

(5) Komise ve svém posouzení dospěla k závěru, že centrální banka Spojeného království a veřejné subjekty Spojeného království pověřené správou veřejného dluhu nebo do správy veřejného dluhu zasahující by měly být osvobozeny od požadavků na clearing a oznamování a požadavku uplatňovat techniky zmírňování rizika na obchody, u nichž není prováděn clearing, stanovených v nařízení (EU) č. 648/2012.

(6) Orgány Spojeného království poskytly ujištění ohledně statusu, práv a povinností členů ESCB, včetně záměru udělit členům ESCB a dalším orgánům členských států plnícím podobné funkce a dalším veřejným subjektům Unie pověřeným správou veřejného dluhu nebo do správy veřejného dluhu zasahujícím výjimku srovnatelnou s tou, kterou stanoví čl. 1 odst. 4 nařízení (EU) č. 648/2012.

(7) Centrální banka Spojeného království a veřejné subjekty pověřené správou veřejného dluhu ve Spojeném království nebo do správy veřejného dluhu ve Spojeném království zasahující by proto měly být zařazeny na seznam osvobozených subjektů obsažený v nařízení (EU) č. 648/2012.

(8) Nařízení (EU) č. 648/2012 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

[1] Úř. věst. L 201, 27.7.2012, s. 1.

(9) Komise bude i nadále průběžně sledovat, jak se k těmto centrálním bankám a veřejným subjektům osvobozeným od požadavků na clearing a oznamování a uvedeným na seznamu v čl. 1 odst. 4 písm. c) nařízení (EU) č. 648/2012 přistupuje. Uvedený seznam lze na základě vývoje regulatorních opatření v uvedených třetích zemích a s ohledem na relevantní nové zdroje informací aktualizovat. V důsledku takového opětovného posouzení by mohly být některé třetí země ze seznamu subjektů vyňatých z působnosti nařízení vyškrtnuty.

(10) Toto nařízení by mělo vstoupit v platnost co nejdříve a mělo by se použít ode dne následujícího po dni, kdy nařízení (EU) č. 648/2012 přestane být použitelné pro Spojené království a ve Spojeném království,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

V čl. 1 odst. 4 písm. c) nařízení (EU) č. 648/2012 se doplňuje bod ix), který zní:

„ix) Spojené království Velké Británie a Severního Irska.“

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se od prvního dne následujícího po dni, kdy nařízení (EU) č. 648/2012 přestane být pro Spojené království a ve Spojeném království použitelné.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 30. ledna 2019.

Za Komisi

předseda

Jean-Claude JUNCKER

NAŘÍZENÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRAVOMOCI (EU) 2019/461

ze dne 30. ledna 2019,

kterým se mění nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2016/522, pokud jde o výjimku z oblasti působnosti nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 596/2014 pro britskou centrální banku (Bank of England) a úřad pro správu dluhu Spojeného království (United Kingdom Debt Management Office)

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 596/2014 ze dne 16. dubna 2014 o zneužívání trhu (nařízení o zneužívání trhu) a o zrušení směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/6/ES a směrnic Komise 2003/124/ES, 2003/125/ES a 2004/72/ES ([1]), a zejména na čl. 6 odst. 5 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Obchody, pokyny nebo jednání, které v rámci řízení měnové nebo kurzové politiky či politiky v oblasti správy veřejného dluhu provádějí členský stát, členové ESCB, ministerstvo, agentura nebo subjekt zvláštního určení jednoho či několika členských států nebo osoba jednající jejich jménem, a v případě členského státu, který je federálním státem, člen této federace, jsou podle čl. 6 odst. 1 nařízení (EU) č. 596/2014 vyňaty z jeho působnosti.

(2) Tuto výjimku z působnosti nařízení (EU) č. 596/2014 lze v souladu s čl. 6 odst. 5 uvedeného nařízení rozšířit na některé veřejné orgány a centrální banky třetích zemí.

(3) Seznam centrálních bank třetích zemí, na něž se vztahuje výjimka, stanovený v nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2016/522 ([2]) by měl být aktualizován, a to včetně případného rozšíření působnosti výjimky stanovené v čl. 6 odst. 1 nařízení (EU) č. 596/2014 na jiné centrální banky a některé veřejné orgány třetích zemí. Komise sleduje a posuzuje příslušný legislativní a regulační vývoj ve třetích zemích a může výjimky kdykoli přezkoumat.

(4) Spojené království dne 29. března 2017 oznámilo svůj záměr vystoupit z Unie na základě článku 50 Smlouvy o Evropské unii. Smlouvy přestanou být pro Spojené království použitelné dnem vstupu v platnost dohody o vystoupení, nebo nedojde-li k tomu, dva roky po tomto oznámení, nerozhodne-li Evropská rada jednomyslně po dohodě se Spojeným královstvím o prodloužení této lhůty.

(5) Dohoda o vystoupení, na níž se dohodli vyjednavači, obsahuje ujednání o použitelnosti ustanovení práva Unie pro Spojené království a v něm po datu, kdy Smlouvy přestanou být pro Spojené království použitelné. Vstoupí-li tato dohoda v platnost, nařízení (EU) č. 596/2014, včetně osvobození stanoveného v čl. 6 odst. 1 uvedeného nařízení, bude pro Spojené království a v něm použitelné po přechodné období v souladu s uvedenou dohodou a přestane být použitelné po skončení tohoto období.

(6) Vystoupení Spojeného království z Unie by v případě neexistence zvláštních ustanovení vedlo k tomu, že by se na britskou centrální banku a na úřad pro správu dluhu Spojeného království stávající osvobození již nevztahovalo, pokud nebudou zařazeny na seznam osvobozených centrálních bank a úřadů pro správu dluhu třetích zemí.

(7) Na základě informací poskytnutých Spojeným královstvím připravila Komise zprávu hodnotící mezinárodní zacházení s britskou centrální bankou a úřadem pro správu dluhu Spojeného království a předložila ji Evropskému parlamentu a Radě. Tato zpráva ([3]) dospěla k závěru, že jakmile se Spojené království stane třetí zemí, je vhodné udělit jeho centrální bance a úřadu pro správu dluhu výjimku z oblasti působnosti nařízení (EU) č. 596/2014. Britská centrální banka a úřad pro správu dluhu Spojeného království by proto měly být zařazeny na seznam veřejných subjektů, na které se vztahuje výjimka, uvedený v nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2016/522.

([1]) Úř. věst. L 173, 12.6.2014, s. 1.

([2]) Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2016/522 ze dne 17. prosince 2015, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 596/2014, pokud jde o výjimku pro některé veřejné orgány a centrální banky třetích zemí, ukazatele manipulace s trhem, prahové hodnoty pro zveřejnění, příslušný orgán pro oznamování odložení zveřejnění, povolování obchodů během uzavřeného období a druhy obchodů osob s řídicí pravomocí podléhající oznamovací povinnosti (Úř. věst. L 88, 5.4.2016, s. 1).

([3]) Zpráva Komise Evropskému parlamentu a Radě o výjimce pro Bank of England a United Kingdom Debt Management Office podle nařízení o zneužívání trhu [COM(2019) 68].

(8) Orgány Spojeného království poskytly ujištění ohledně statusu, práv a povinností členů ESCB, včetně záměru udělit členům ESCB a dalším orgánům Unie a členských států vykonávajícím měnovou nebo kurzovou politiku či politiku v oblasti správy veřejného dluhu výjimku srovnatelnou s tou, kterou stanoví čl. 6 odst. 1 nařízení (EU) č. 596/2014.

(9) Nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2016/522 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

(10) Komise bude i nadále průběžně sledovat, jak se k těmto centrálním bankám a veřejným orgánům osvobozeným od požadavků týkajících se zneužívání trhu a uvedeným na seznamu v příloze I nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2016/522 přistupuje. Uvedený seznam lze na základě vývoje regulatorních opatření v uvedených třetích zemích a s ohledem na relevantní nové zdroje informací aktualizovat. V důsledku takového opětovného posouzení by mohly být některé třetí země ze seznamu osvobozených subjektů vyškrtnuty.

(11) Toto nařízení by mělo vstoupit v platnost co nejdříve a mělo by se použít ode dne následujícího po dni, kdy nařízení (EU) č. 596/2014 přestane být pro Spojené království a ve Spojeném království použitelné,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Příloha I nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2016/522 se nahrazuje zněním uvedeným v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se od prvního dne následujícího po dni, kdy nařízení (EU) č. 596/2014 přestane být pro Spojené království a ve Spojeném království použitelné.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 30. ledna 2019.

Za Komisi

předseda

Jean-Claude JUNCKER

PŘÍLOHA

„PŘÍLOHA I

1. Austrálie:
   — Australská rezervní banka (Reserve Bank of Australia),
   — Australský úřad finančního řízení (Australian Office of Financial Management);
2. Brazílie:
   — Brazilská centrální banka (Central Bank of Brazil),
   — Brazilská státní pokladna (National Treasury of Brazil);
3. Kanada:
   — Kanadská centrální banka (Bank of Canada),
   — Ministerstvo financí Kanady (Department of Finance Canada);
4. Čína:
   — Čínská lidová banka (People's Bank of China);
5. Zvláštní administrativní oblast Hongkong:
   — Hongkongský měnový úřad (Hong Kong Monetary Authority),
   — Hongkongské finanční služby a úřad státní pokladny (Financial Services and the Treasury Bureau of Hong Kong);
6. Indie:
   — Indická rezervní banka (Reserve Bank of India);
7. Japonsko:
   — Japonská centrální banka (Bank of Japan),
   — Ministerstvo financí Japonska (Ministry of Finance of Japan);
8. Mexiko:
   — Mexická centrální banka (Bank of Mexico),
   — Ministerstvo financí a veřejného dluhu Mexika (Ministry of Finance and Public Credit of Mexico);
9. Singapur:
   — Singapurský měnový úřad (Monetary Authority of Singapore);
10. Jižní Korea:
    — Korejská centrální banka (Bank of Korea),
    — Ministerstvo strategie a financí Koreje (Ministry of Strategy and Finance of Korea);
11. Švýcarsko:
    — Švýcarská národní banka (Swiss National Bank),
    — Švýcarská spolková finanční správa (Federal Finance Administration of Switzerland);
12. Turecko:
    — Centrální banka Turecké republiky (Central Bank of the Republic of Turkey),
    — Úřad náměstka předsedy vlády Turecké republiky pro státní pokladnu (Undersecretariat of Treasury of the Republic of Turkey);
13. Spojené království:
    — Britská centrální banka (Bank of England),
    — Úřad pro správu dluhu Spojeného království (United Kingdom Debt Management Office);
14. Spojené státy:
    — Federální rezervní systém (Federal Reserve System),
    — Ministerstvo financí USA (U.S. Department of the Treasury).“

NAŘÍZENÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRAVOMOCI (EU) 2019/462

ze dne 30. ledna 2019,

kterým se mění nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2017/1799, pokud jde o výjimku z požadavků na předobchodní a poobchodní transparentnost podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 600/2014 pro britskou centrální banku (Bank of England)

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 600/2014 ze dne 15. května 2014 o trzích finančních nástrojů a o změně nařízení (EU) č. 648/2012 ([1]), a zejména na čl. 1 odst. 9 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Obchody, u nichž jsou protistranami členové Evropského systému centrálních bank (ESCB), jsou v souladu s čl. 1 odst. 6 nařízení (EU) č. 600/2014 vyňaty z požadavků na obchodní transparentnost, pokud jsou prováděny v rámci měnové politiky, politiky směnných kurzů nebo politiky finanční stability.

(2) Tuto výjimku z působnosti nařízení (EU) č. 600/2014 lze v souladu s čl. 1 odst. 9 uvedeného nařízení rozšířit na centrální banky třetích zemí, jakož i na Banku pro mezinárodní platby.

(3) Seznam centrálních bank třetích zemí, na něž se vztahuje výjimka, stanovený v nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2017/1799 ([2]) by měl být aktualizován, a to včetně případného rozšíření působnosti výjimky stanovené v čl. 1 odst. 6 nařízení (EU) č. 600/2014 na centrální banky jiných třetích zemí.

(4) Spojené království dne 29. března 2017 oznámilo svůj záměr vystoupit z Unie na základě článku 50 Smlouvy o Evropské unii. Smlouvy přestanou být pro Spojené království použitelné dnem vstupu v platnost dohody o vystoupení, nebo nedojde-li k tomu, dva roky po tomto oznámení, nerozhodne-li Evropská rada jednomyslně po dohodě se Spojeným královstvím o prodloužení této lhůty.

(5) Dohoda o vystoupení, na níž se vyjednavači dohodli, obsahuje ustanovení o uplatňování práva Unie na Spojené království a ve Spojeném království i po datu, kdy Smlouvy přestanou být pro Spojené království použitelné. Pokud tato dohoda vstoupí v platnost, použijí se v souladu s jejími ustaveními pro Spojené království a v něm v přechodném období ustanovení nařízení (EU) č. 600/2014, včetně výjimky stanovené v čl. 1 odst. 6 uvedeného nařízení, přičemž na konci tohoto období jejich použitelnost skončí.

(6) Vystoupení Spojeného království z Unie by v případě neexistence zvláštních ustanovení vedlo k tomu, že by se na britskou centrální banku stávající osvobození již nevztahovalo, pokud nebude zařazena na seznam osvobozených centrálních bank třetích zemí.

(7) Na základě informací poskytnutých Spojeným královstvím připravila Komise zprávu o mezinárodním přístupu k britské centrální bance a předložila ji Evropskému parlamentu a Radě. V této zprávě ([3]) došla k závěru, že je vhodné britské centrální bance udělit výjimku z požadavků na předobchodní a poobchodní transparentnost podle nařízení (EU) č. 600/2014. Britská centrální banka by proto měla být zařazena na seznam centrálních bank, na které se vztahuje výjimka, uvedený v nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2017/1799.

(8) Orgány Spojeného království poskytly ujištění ohledně statusu, práv a povinností členů ESCB a rovněž vyjádřily záměr poskytnout členům ESCB při výkonu měnové politiky, politiky směnných kurzů a politiky finanční stability výjimku srovnatelnou s výjimkou uvedenou v čl. 1 odst. 6 nařízení (EU) č. 600/2014.

([1]) Úř. věst. L 173, 12.6.2014, s. 84.

([2]) Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2017/1799 ze dne 12. června 2017, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 600/2014, pokud jde o vynětí centrálních bank některých třetích zemí z požadavků předobchodní a poobchodní transparentnosti při výkonu měnové politiky, politiky směnných kurzů a politiky finanční stability (Úř. věst. L 259, 7.10.2017, s. 11).

([3]) Zpráva Komise Evropskému parlamentu a Radě o výjimce pro centrální banku Spojeného království („Bank of England“) podle nařízení o trzích finančních nástrojů (MiFIR) [COM(2019) 69].

(9) Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2017/1799 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

(10) Komise i nadále pravidelně sleduje přístup k centrálním bankám a veřejným orgánům vyňatým z požadavků na transparentnost uvedeným na seznamu v příloze nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2017/1799. Seznam lze aktualizovat v závislosti na vývoji regulatorních opatření v dotčených třetích zemích a s ohledem na relevantní nové zdroje informací. V důsledku takového přezkumu může dojít k tomu, že určité třetí země budou ze seznamu subjektů, na něž se vztahuje výjimka, vyškrtnuty.

(11) Toto nařízení by mělo vstoupit v platnost co nejdříve a mělo by se použít ode dne následujícího po dni, kdy nařízení (EU) č. 600/2014 přestane být použitelné pro Spojené království a ve Spojeném království,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Příloha nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2017/1799 se nahrazuje zněním uvedeným v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se od prvního dne následujícího po dni, kdy nařízení (EU) č. 600/2014 přestane být pro Spojené království a ve Spojeném království použitelné.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 30. ledna 2019.

Za Komisi

předseda

Jean-Claude JUNCKER

PŘÍLOHA

„*PŘÍLOHA 1*

1. Austrálie:
   — Australská rezervní banka (Reserve Bank of Australia),
2. Brazílie:
   — Brazilská centrální banka (Central Bank of Brazil),
3. Kanada:
   — Kanadská centrální banka (Bank of Canada),
4. Zvláštní administrativní oblast Hongkong:
   — Hongkongský měnový úřad (Hong Kong Monetary Authority),
5. Indie:
   — Indická rezervní banka (Reserve Bank of India),
6. Japonsko:
   — Japonská centrální banka (Bank of Japan),
7. Mexiko:
   — Mexická centrální banka (Bank of Mexico),
8. Korejská republika:
   — Korejská centrální banka (Bank of Korea),
9. Singapur:
   — Singapurský měnový úřad (Monetary Authority of Singapore),
10. Švýcarsko:
    — Švýcarská národní banka (Swiss National Bank),
11. Turecko:
    — Centrální banka Turecké republiky (Central Bank of the Republic of Turkey),
12. Spojené království:
    — Britská centrální banka (Bank of England),
13. Spojené státy americké:
    — Federální rezervní systém (Federal Reserve System),
    — Banka pro mezinárodní platby (Bank for International Settlements).“

NAŘÍZENÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRAVOMOCI (EU) 2019/463

ze dne 30. ledna 2019,

kterým se mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/2365, pokud jde o seznam osvobozených subjektů

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/2365 ze dne 25. listopadu 2015 o transparentnosti obchodů zajišťujících financování a opětovného použití ([1]), a zejména na čl. 2 odst. 4 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Spojené království dne 29. března 2017 oznámilo svůj záměr vystoupit z Unie na základě článku 50 Smlouvy o Evropské unii. Smlouvy se přestanou na Spojené království uplatňovat dnem vstupu v platnost dohody o vystoupení, nebo nedojde-li k tomu, dva roky po tomto oznámení, nerozhodne-li Evropská rada jednomyslně po dohodě se Spojeným královstvím o prodloužení této lhůty.

(2) Dohoda o vystoupení, na níž se dohodli vyjednavači, obsahuje ujednání o použitelnosti ustanovení práva Unie pro Spojené království a v něm po datu, kdy se Smlouvy přestanou na Spojené království uplatňovat. Vstoupí-li tato dohoda v platnost, nařízení (EU) 2015/2365, včetně osvobození stanoveného v čl. 2 odst. 2 písm. a) uvedeného nařízení, bude pro Spojené království a v něm použitelné po přechodné období v souladu s uvedenou dohodou a přestane být použitelné po skončení tohoto období.

(3) Vystoupení Spojeného království z Unie by v případě neexistence zvláštních ustanovení vedlo k tomu, že osvobození členů Evropského systému centrálních bank (ESCB) a dalších orgánů členských států plnících podobné funkce a dalších veřejných subjektů Unie pověřených správou veřejného dluhu nebo do správy veřejného dluhu zasahujících stanovené v čl. 2 odst. 2 písm. a) nařízení (EU) 2015/2365 by se již nevztahovalo na centrální banku Spojeného království, další subjekty plnící podobné funkce nebo další veřejné subjekty, které jsou ve Spojeném království pověřeny správou veřejného dluhu nebo do správy veřejného dluhu zasahují.

(4) Komise posoudila mezinárodní přístup k centrálním bankám a veřejným subjektům pověřeným správou veřejného dluhu nebo do správy veřejného dluhu zasahujícím podle právních předpisů, které budou, pokud jde o obchody zajišťující financování, ve Spojeném království použitelné po jeho vystoupení z Unie, a předložila své závěry Evropskému parlamentu a Radě.

(5) Ve svém posouzení dospěla Komise k závěru, že by centrální banka Spojeného království a veřejné subjekty pověřené správou veřejného dluhu nebo do správy veřejného dluhu zasahující měly být osvobozeny od povinnosti podávat zprávy podle článku 4 a požadavků na transparentnost v případě opětovného použití podle článku 15 nařízení (EU) 2015/2365.

(6) Orgány Spojeného království poskytly ujištění ohledně statusu, práv a povinností členů ESCB, včetně záměru udělit členům ESCB a dalším orgánům členských států plnícím podobné funkce a dalším veřejným subjektům Unie pověřeným správou veřejného dluhu nebo do správy veřejného dluhu zasahujícím osvobození srovnatelné s tím, které stanoví čl. 2 odst. 2 nařízení (EU) 2015/2365.

(7) Centrální banka Spojeného království, další subjekty plnící podobné funkce a další veřejné subjekty pověřené správou veřejného dluhu ve Spojeném království nebo do správy veřejného dluhu ve Spojeném království zasahující by proto měly být zařazeny na seznam osvobozených subjektů obsažený v nařízení (EU) 2015/2365.

(8) Proto je třeba nařízení (EU) 2015/2365 odpovídajícím způsobem změnit.

(9) Komise i nadále průběžně sleduje, jak se k centrálním bankám a veřejným subjektům osvobozeným od požadavků na podávání zpráv a transparentnost v případě opětovného použití uvedeným na seznamu v čl. 2 odst. 2 nařízení (EU) 2015/2365 přistupuje. Uvedený seznam lze na základě vývoje regulatorních opatření v uvedených třetích zemích a s ohledem na relevantní nové zdroje informací aktualizovat. V důsledku takového opětovného posouzení by mohly být některé třetí země ze seznamu osvobozených subjektů vyškrtnuty.

([1]) Úř. věst. L 337, 23.12.2015, s. 1.

(10) Toto nařízení by mělo vstoupit v platnost co nejdříve a mělo by se použít ode dne následujícího po dni, kdy nařízení (EU) 2015/2365 přestane být použitelné pro Spojené království a ve Spojeném království,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

V čl. 2 odst. 2 nařízení (EU) 2015/2365 se doplňuje nové písmeno c), které zní:

„c) centrální banka a další subjekty plnící podobné funkce a další veřejné subjekty pověřené správou veřejného dluhu nebo do správy veřejného dluhu zasahující ve Spojeném království Velké Británie a Severního Irska.“.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se od prvního dne následujícího po dni, kdy nařízení (EU) 2015/2365 přestane být pro Spojené království a ve Spojeném království použitelné.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 30. ledna 2019.

Za Komisi

předseda

Jean-Claude JUNCKER

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2019/464

ze dne 21. března 2019

o zahájení šetření možného obcházení antidumpingových opatření uložených prováděcím nařízením Rady (EU) č. 412/2013 na dovoz keramického stolního a kuchyňského nádobí a náčiní pocházejícího z Čínské lidové republiky a o zavedení celní evidence tohoto dovozu

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1036 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropské unie ([1]), a zejména na čl. 13 odst. 3 a čl. 14 odst. 5 uvedeného nařízení,

poté, co informovala členské státy,

vzhledem k těmto důvodům:

A. ŠETŘENÍ Z MOCI ÚŘEDNÍ

(1) Evropská komise (dále též „Komise“) se rozhodla z vlastního podnětu podle čl. 13 odst. 3 a čl. 14 odst. 5 nařízení (EU) 2016/1036 (dále jen „základní nařízení“) prošetřit možné obcházení antidumpingových opatření uložených na dovoz keramického stolního a kuchyňského nádobí a náčiní pocházejícího z Čínské lidové republiky a zavést celní evidenci tohoto dovozu.

B. VÝROBEK

(2) Výrobkem dotčeným možným obcházením je keramické stolní a kuchyňské nádobí a náčiní, s výjimkou keramických mlýnků na přísady a koření a jejich keramických mlecích částí, keramických mlýnků na kávu, brousků keramických nožů, keramických brousků, keramického kuchyňského náčiní k řezání, mletí, strouhání, plátkování, škrábání a loupání a kordieritových keramických kamenů používaných pro pečení pizzy nebo chleba, v současnosti kódů KN ex 6911 10 00, ex 6912 00 21, ex 6912 00 23, ex 6912 00 25 a ex 6912 00 29 (kódy TARIC 6911 10 00 90, 6912 00 21 11, 6912 00 21 91, 6912 00 23 10, 6912 00 25 10 a 6912 00 29 10), pocházející z Čínské lidové republiky (dále jen „dotčený výrobek“).

(3) Výrobek, který je předmětem šetření, je stejný jako výrobek uvedený v předchozím bodě odůvodnění, v současnosti stejných kódů KN jako dotčený výrobek, dovážený pod doplňkovými kódy TARIC uvedenými v příloze (dále jen „výrobek, který je předmětem šetření“).

C. STÁVAJÍCÍ OPATŘENÍ

(4) V současné době platnými opatřeními, k jejichž obcházení pravděpodobně dochází, jsou antidumpingová opatření uložená prováděcím nařízením Rady (EU) č. 412/2013 ([2]), ve znění prováděcího nařízení Komise (EU) 2017/1932 ([3]) (dále jen „stávající opatření“).

D. ODŮVODNĚNÍ

(5) Komise má k dispozici dostatečné důkazy o tom, že dochází k reorganizaci prodejních mechanismů a obchodních toků dotčeného výrobku.

([1]) Úř. věst. L 176, 30.6.2016, s. 21.

([2]) Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 412/2013 ze dne 13. května 2013 o uložení konečného antidumpingového cla a o konečném výběru prozatímně uloženého cla na dovoz keramického stolního a kuchyňského nádobí a náčiní pocházejícího z Čínské lidové republiky (Úř. věst. L 131, 15.5.2013, s. 1).

([3]) Prováděcí nařízení Komise (EU) 2017/1932 ze dne 23. října 2017, kterým se mění prováděcí nařízení Rady (EU) č. 412/2013 o uložení konečného antidumpingového cla a o konečném výběru prozatímně uloženého cla na dovoz keramického stolního a kuchyňského nádobí a náčiní pocházejícího z Čínské lidové republiky (Úř. věst. L 273, 24.10.2017, s. 4).

(6) Jako indikátory pro praktiky přesměrování obchodních toků lze uvést prudký nárůst nebo snížení u vývozních statistik některých společností, pokud porovnáme údaje a trendy mezi roky 2014 a 2018. V některých případech navíc skutečný vývoz z některých společností přesahuje jejich deklarovanou výrobu. Komise byla konečně rovněž informována o probíhajících šetřeních celních orgánů ve věci zneužívání specifických kódů TARIC společností.

(7) Podle těchto indikátorů se jeví, že některé společnosti, na které se v současné době vztahuje zbytková celní sazba 36,1 % (doplňkový kód TARIC B999), nebo společnosti, na které se vztahuje individuální celní sazba, prodávají své výrobky prostřednictvím jiných společností, na které se vztahuje nižší celní sazba. Seznam společností, jež se pravděpodobně do těchto praktik zapojují, je připojen jako příloha.

(8) Tyto praktiky přesměrovávání obchodních toků měly za následek změnu obchodních mechanismů u vývozu z Čínské lidové republiky po uložení opatření na dotčený výrobek, přičemž mimo uložení cla neexistuje pro tuto změnu dostatečné opodstatnění nebo důvod.

(9) Z důkazů dále vyplývá, že vyrovnávací účinky stávajících antidumpingových opatření uložených na dotčený výrobek jsou mařeny, pokud se jedná o množství i ceny. Objemy dovozu výrobku, který je předmětem šetření, se podstatně zvýšily. Dále existují dostatečné důkazy o tom, že dovoz výrobku, který je předmětem šetření, probíhá za ceny, které jsou pod úrovní ceny nepůsobící újmu, která byla stanovena v šetření, jež vedlo ke stávajícím opatřením.

(10) Komise má navíc k dispozici dostatečné důkazy, že ceny výrobku, který je předmětem šetření, jsou dumpingové ve srovnání s běžnou hodnotou, která byla dříve stanovena pro dotčený výrobek.

(11) Budou-li v průběhu šetření kromě výše uvedených postupů zjištěny jiné praktiky obcházení, na něž se vztahuje článek 13 základního nařízení, může být šetření rozšířeno i na tyto praktiky.

E. **POSTUP**

(12) Vzhledem k výše uvedenému došla Komise k závěru, že existují dostatečné důkazy k zahájení šetření podle čl. 13 odst. 3 základního nařízení a k zavedení celní evidence dovozu výrobků, které jsou předmětem šetření, v souladu s čl. 14 odst. 5 základního nařízení.

a) **Dotazníky**

(13) Aby Komise získala informace, které pro své šetření považuje za nezbytné, zašle dotazníky čínským vývozců uvedeným v příloze.

(14) Všechny zúčastněné strany by se v každém případě měly nejpozději ve lhůtě stanovené v čl. 3 odst. 1 tohoto nařízení obrátit na Komisi. Lhůta stanovená v čl. 3 odst. 2 tohoto nařízení se vztahuje na všechny zúčastněné strany.

(15) Orgány Čínské lidové republiky budou informovány o zahájení šetření.

b) **Shromažďování informací a pořádání slyšení**

(16) Všechny zúčastněné strany, včetně výrobního odvětví Unie, dovozců a všech příslušných sdružení se vyzývají k tomu, aby předložili svá stanoviska a poskytli důkazy s tím, že taková podání je třeba učinit ve lhůtě stanovené v čl. 3 odst. 2. Komise může kromě toho zúčastněné strany vyslechnout, pokud o to písemně požádají a prokáží, že existují zvláštní důvody pro takové slyšení.

F. **CELNÍ EVIDENCE**

(17) Podle čl. 14 odst. 5 základního nařízení se zavádí celní evidence dovozu výrobku, který je předmětem šetření, aby se zajistilo, že pokud bude šetřením zjištěno obcházení, mohou být antidumpingová cla v příslušné výši vybrána ode dne zavedení celní evidence dovozu tohoto výrobku.

(18) Jakýkoli budoucí celní dluh by vycházel ze závěrů šetření. S ohledem na informace dostupné v této fázi, zejména indikátory, že některé společnosti, na které se v současné době vztahuje zbytková celní sazba 36,1 % (doplňkový kód TARIC B999), nebo společnosti, na které se vztahuje individuální celní sazba, prodávají své výrobky prostřednictvím jiných společností, na které se vztahuje nižší celní sazba, se částka možného budoucího celního dluhu stanoví na úrovni zbytkové celní sazby, konkrétně 36,1 % *ad valorem* dovozní hodnoty CIF výrobku, který je předmětem šetření, dováženého pod doplňkovými kódy TARIC uvedenými v příloze.

G. **LHŮTY**

(19) V zájmu řádné správy by měly být stanoveny lhůty, během nichž:

— se zúčastněné strany mohou přihlásit Komisi, předložit písemně svá stanoviska a odpovědi na dotazník nebo jakékoliv jiné informace, které by se měly při šetření vzít v úvahu,

— zúčastněné strany mohou písemně požádat Komisi o slyšení.

(20) Upozorňuje se na skutečnost, že výkon procesních práv stanovených v základním nařízení závisí na tom, zda se strana sama přihlásí ve lhůtách uvedených v článku 3 tohoto nařízení.

H. **NEDOSTATEČNÁ SPOLUPRÁCE**

(21) Pokud zúčastněná strana odmítne umožnit přístup k nezbytným informacím nebo je neposkytne v příslušné lhůtě nebo pokud klade závažným způsobem překážky šetření, mohou podle článku 18 základního nařízení pozitivní nebo negativní zjištění vycházet z dostupných údajů.

(22) Pokud se zjistí, že zúčastněná strana předložila nepravdivé nebo zavádějící informace, nepřihlédne se k nim a je možné vycházet z dostupných údajů v souladu s článkem 18 základního nařízení.

(23) Nespolupracuje-li zúčastněná strana vůbec nebo spolupracuje-li jen částečně, a zjištění se proto podle článku 18 základního nařízení zakládají na dostupných údajích, může to vést k výsledku, který pro ni bude méně příznivý, než kdyby spolupracovala.

I. **ČASOVÝ ROZVRH ŠETŘENÍ**

(24) Podle čl. 13 odst. 3 základního nařízení bude šetření ukončeno do devíti měsíců ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost.

J. **ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ**

(25) S veškerými osobními údaji shromážděnými v rámci tohoto šetření bude nakládáno v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány, institucemi a jinými subjekty Unie a o volném pohybu těchto údajů ([4]).

K. **ÚŘEDNÍK PRO SLYŠENÍ**

(26) Zúčastněné strany mohou požádat o intervenci úředníka pro slyšení v obchodních řízeních. Úředník pro slyšení přezkoumává žádosti o přístup ke spisu, spory ohledně důvěrné povahy dokumentů, žádosti o prodloužení lhůt a jakékoli další žádosti týkající se práv zúčastněných stran a třetích stran na obhajobu, které se mohou objevit v průběhu řízení.

(27) Úředník pro slyšení může uspořádat slyšení pro zúčastněné strany a působit jako prostředník mezi těmito stranami a útvary Komise, aby bylo zajištěno úplné uplatnění práva zúčastněných stran na obhajobu.

([4]) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 ze dne 23. října 2018 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány, institucemi a jinými subjekty Unie a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení nařízení (ES) č. 45/2001 a rozhodnutí č. 1247/2002/ES (Úř. věst. L 295, 21.11.2018, s. 39).

(28) Žádost o slyšení u úředníka pro slyšení by měla být podána písemně s uvedením důvodů žádosti. Úředník pro slyšení posoudí důvody těchto žádostí. Tato slyšení by se měla konat pouze tehdy, pokud příslušné záležitosti nebyly v patřičné době vyřešeny s útvary Komise.

(29) Veškeré žádosti musí být předloženy včas a neprodleně, aby nebyl ohrožen řádný průběh řízení. Za tímto účelem by měly zúčastněné strany požádat o intervenci úředníka pro slyšení v nejkratší možné době po události odůvodňující tuto intervenci. Časové rámce stanovené v článku 3 pro předložení žádosti o slyšení u útvarů Komise se v zásadě použijí obdobně na žádosti o slyšení u úředníka pro slyšení. Jestliže jsou žádosti o slyšení předloženy mimo příslušné časové rámce, úředník pro slyšení rovněž přezkoumá důvody pro tyto opožděné žádosti, charakter nadnesených záležitostí a jejich dopad na práva na obhajobu, s patřičným zohledněním zájmů řádné správy a včasného dokončení šetření.

(30) Další informace a kontaktní údaje naleznou zúčastněné strany na internetových stránkách úředníka pro slyšení na internetové stránce Generálního ředitelství pro obchod: http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Zahajuje se šetření podle čl. 13 odst. 3 nařízení (EU) 2016/1036 za účelem stanovení, zda dovoz do Unie keramického stolního a kuchyňského nádobí a náčiní, s výjimkou keramických mlýnků na přísady a koření a jejich keramických mlecích částí, keramických mlýnků na kávu, brousků keramických nožů, keramických brousků, keramického kuchyňského náčiní k řezání, mletí, strouhání, plátkování, škrábání a loupání a kordieritových keramických kamenů používaných pro pečení pizzy nebo chleba, v současnosti kódů KN ex 6911 10 00, ex 6912 00 21, ex 6912 00 23, ex 6912 00 25 a ex 6912 00 29 (kódy TARIC 6911 10 00 90, 6912 00 21 11, 6912 00 21 91, 6912 00 23 10, 6912 00 25 10 a 6912 00 29 10), pocházejícího z Čínské lidové republiky, dováženého pod doplňkovými kódy TARIC uvedenými v příloze, obchází opatření uložená prováděcím nařízením Rady (EU) č. 412/2013.

Článek 2

Celní orgány přijmou podle čl. 13 odst. 3 a čl. 14 odst. 5 nařízení (EU) 2016/1036 vhodná opatření k zavedení celní evidence dovozu do Unie deklarovaného pod doplňkovými kódy TARIC uvedenými v příloze tohoto nařízení.

Celní evidence končí po uplynutí devíti měsíců ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost.

Článek 3

1. Zúčastněné strany se musí přihlásit tak, že se do 15 dnů ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost obrátí na Komisi.

2. Mají-li být stanoviska zúčastněných stran při šetření zohledněna, musí tyto strany předložit písemně svá stanoviska a odpovědi na dotazník nebo další informace do 37 dnů ode dne vyhlášení tohoto nařízení v *Úředním věstníku Evropské unie*, není-li stanoveno jinak.

3. Zúčastněné strany mohou rovněž ve stejné lhůtě 37 dnů požádat Komisi o slyšení.

4. Na informace předkládané Komisi v rámci šetření týkajících se ochrany obchodu se nesmí vztahovat autorská práva. Zúčastněné strany musí před tím, než předloží Komisi informace a/nebo údaje, na které se vztahují autorská práva třetích stran, požádat držitele těchto práv o zvláštní povolení, které výslovně a) umožňuje, aby Komise použila tyto informace a údaje pro účely tohoto řízení na ochranu obchodu, a b) umožňuje poskytnutí těchto informací a/nebo údajů stranám účastnícím se tohoto šetření ve formě, která jim umožní uplatnit své právo na obhajobu.

5. Všechna písemná podání zúčastněných stran, včetně informací vyžadovaných tímto nařízením, vyplněných dotazníků a korespondence, pro které je vyžadováno důvěrné zacházení, se označí poznámkou „*Limited*“ ([5]). Strany, jež předkládají informace v průběhu tohoto šetření, se vyzývají, aby žádost o důvěrné zacházení odůvodnily.

6. Strany, které sdělily informace označené poznámkou „*Limited*“, mají podle čl. 19 odst. 2 základního nařízení předložit jejich shrnutí, které nemá důvěrnou povahu a je označené poznámkou „*For inspection by interested parties*“. Toto shrnutí by mělo být natolik podrobné, aby umožňovalo přiměřené pochopení podstaty důvěrně sdělených informací.

7. Pokud strana, která sdělila důvěrné informace, neodůvodní žádost o důvěrné zacházení oprávněnými důvody nebo nepředloží v požadovaném formátu a kvalitě jejich shrnutí, které nemá důvěrnou povahu, nemusí Komise k takovým informacím přihlédnout, pokud není z věrohodných zdrojů prokázáno, že jsou správné.

8. Zúčastněné strany se vyzývají, aby veškerá podání a žádosti předkládaly elektronickou poštou, včetně naskenovaných plných mocí a osvědčení; výjimkou jsou objemné odpovědi, které se předloží na nosičích CD-R nebo DVD přímým předáním nebo doporučeným dopisem. Použitím e-mailu vyjadřují zúčastněné strany svůj souhlas s pravidly platnými pro elektronická podání uvedenými v dokumentu „KORESPONDENCE S EVROPSKOU KOMISÍ V PŘÍPADECH TÝKAJÍCÍCH SE OCHRANY OBCHODU“ zveřejněném na internetových stránkách Generálního ředitelství pro obchod: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf. Zúčastněné strany musí uvést své jméno (název), adresu, telefonní číslo a platnou e-mailovou adresu a měly by zajistit, aby uvedená e-mailová adresa byla funkčním oficiálním pracovním e-mailem, který se kontroluje denně. Poté, co Komise obdrží tyto kontaktní údaje, bude se zúčastněnými stranami dále komunikovat pouze elektronickou poštou, pokud výslovně nepožádají o zasílání všech dokumentů Komise za použití jiných komunikačních prostředků nebo pokud povaha dokumentů, které mají být zaslány, nevyžaduje formu doporučeného dopisu. Další pravidla a informace týkající se korespondence s Komisí včetně zásad, které platí pro podání elektronickou poštou, naleznou zúčastněné strany ve výše zmíněných pokynech pro komunikaci se zúčastněnými stranami.

Korespondenční adresa Evropské komise, Generálního ředitelství pro obchod, ředitelství H:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
E-mail: TRADE-R700@ec.europa.eu

Článek 4

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 21. března 2019.

Za Komisi
předseda
Jean-Claude JUNCKER

([5]) Dokument označený poznámkou „*Limited*“ je považován za důvěrný podle článku 19 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1036 (Úř. věst. L 176, 30.6.2016, s. 21) a článku 6 Dohody WTO o provádění článku VI GATT 1994 (antidumpingová dohoda). Je to také chráněný dokument podle článku 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 (Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43).

PŘÍLOHA

Doplňkový kód TARIC	Název společnosti	Stávající celní sazba (%)
B351	CHL Porcelain Industries Ltd	23,4
B353	Guangxi Province Beiliu City Laotian Ceramics Co., Ltd	22,9
B359	Beiliu Changlong Ceramics Co., Ltd.	17,9
B360	Beiliu Chengda Ceramic Co., Ltd.	17,9
B362	Beiliu Jiasheng Porcelain Co., Ltd.	17,9
B383	Chaozhou Chengxi Jijie Art & Craft Painted Porcelain Fty.	17,9
B437	Guangdong Jinqiangyi Ceramics Co., Ltd	17,9
B446	Chaozhou Lianjun Ceramics Co., Ltd.	17,9
B454	Chaozhou New Power Co., Ltd.	17,9
B484	Chaozhou Xinde Ceramics Craft Factory	17,9
B492	Chaozhou Yaran Ceramics Craft Making Co., Ltd.	17,9
B508	Dehua Kaiyuan Porcelain Industry Co., Ltd.	17,9
B511	Dongguan Kennex Ceramic Ltd	17,9
B514	Evershine Fine China Co., Ltd.	17,9
B517	Far East (Boluo) Ceramics Factory Co., Ltd	17,9
B519	Fengfeng Mining District Yuhang Ceramic Co. Ltd. („Yuhang“)	17,9
B543	Fujian Dehua Rongxin Ceramic Co., Ltd.	17,9
B548	Fujian Dehua Xingye Ceramic Co., Ltd.	17,9
B549	Fujian Dehua Yonghuang Ceramic Co., Ltd.	17,9
B554	Fujian Jackson Arts and Crafts Co., Ltd.	17,9
B556	Profit Cultural & Creative Group Corporation	17,9
B560	Fujian Quanzhou Shunmei Group Co., Ltd.	17,9
B579	Guangxi Beiliu Guixin Porcelain Co., Ltd.	17,9
B583	Guangxi Beiliu Rili Porcelain Co.,Ltd.	17,9
B592	Hebei Dersun Ceramic Co., Ltd.	17,9
B599	Hunan Fungdeli Ceramics Co., Ltd.	17,9
B602	Hunan Huawei China Industry Co., Ltd	17,9
B610	Hunan Wing Star Ceramic Co., Ltd.	17,9
B619	Joyye Arts & Crafts Co., Ltd.	17,9
B627	Liling GuanQian Ceramic Manufacture Co., Ltd.	17,9
B635	Liling Liuxingtan Ceramics Co., Ltd	17,9

Doplňkový kód TARIC	Název společnosti	Stávající celní sazba (%)
B639	Liling Rongxiang Ceramic Co., Ltd.	17,9
B641	Liling Santang Ceramics Manufacturing Co., Ltd.	17,9
B645	Liling Top Collection Industrial Co., Ltd	17,9
B656	Meizhou Gaoyu Ceramics Co., Ltd.	17,9
B678	Ronghui Ceramic Co., Ltd Liling Hunan China	17,9
B682	Shandong Zhaoding Porcelain Co., Ltd.	17,9
B687	Shenzhen Donglin Industry Co., Ltd.	17,9
B692	Shenzhen Fuxingjiayun Ceramics Co., Ltd.	17,9
B693	Shenzhen Good-Always Imp. & Exp. Co. Ltd	17,9
B712	Tangshan Daxin Ceramics Co., Ltd.	17,9
B724	Tangshan Redrose Porcelain Products Co., Ltd.	17,9
B742	Xuchang Jianxing Porcelain Products Co., Ltd.	17,9
B751	Yuzhou Huixiang Ceramics Co., Ltd.	17,9
B752	Yuzhou Ruilong Ceramics Co., Ltd.	17,9
B756	Zibo Boshan Shantou Ceramic Factory	17,9
B759	Zibo Fuxin Porcelain Co., Ltd.	17,9
B762	Zibo Jinxin Light Industrial Products Co., Ltd	17,9
B956	Liling Taiyu Porcelain Industries Co., Ltd	17,9
B957	Liling Xinyi Ceramics Industry Ltd.	17,9

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2019/465

ze dne 21. března 2019

o minimální prodejní ceně sušeného odstředěného mléka pro třicáté čtvrté dílčí nabídkové řízení uskutečněné v rámci nabídkového řízení zahájeného prováděcím nařízením (EU) 2016/2080

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ([1]),

s ohledem na prováděcí nařízení Komise (EU) 2016/1240 ze dne 18. května 2016, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013, pokud jde o veřejnou intervenci a podporu soukromého skladování ([2]), a zejména na článek 32 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Prováděcím nařízením Komise (EU) 2016/2080 ([3]) byl zahájen prodej sušeného odstředěného mléka prostřednictvím nabídkového řízení.

(2) Vzhledem k nabídkám obdrženým ve třicátém čtvrtém dílčím nabídkovém řízení by minimální prodejní cena měla být pevně stanovena.

(3) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro společnou organizaci zemědělských trhů,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Ve třicátém čtvrtém dílčím nabídkovém řízení pro prodej sušeného odstředěného mléka v rámci nabídkového řízení zahájeného prováděcím nařízením (EU) 2016/2080, u něhož lhůta pro předkládání nabídek skončila dne 19. března 2019, činí minimální prodejní cena 164,10 EUR/100 kg.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 21. března 2019.

Za Komisi,
jménem předsedy,
Jerzy PLEWA
generální ředitel
Generální ředitelství pro zemědělství a rozvoj venkova

([1]) Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 671.
([2]) Úř. věst. L 206, 30.7.2016, s. 71.
([3]) Prováděcí nařízení Komise (EU) 2016/2080 ze dne 25. listopadu 2016 o zahájení prodeje sušeného odstředěného mléka prostřednictvím nabídkového řízení (Úř. věst. L 321, 29.11.2016, s. 45).

ROZHODNUTÍ

ROZHODNUTÍ RADY (EU) 2019/466

ze dne 18. března 2019

o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v Radě přidružení zřízené Dohodou o přidružení mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii a jejich členskými státy na jedné straně a Ukrajinou na straně druhé, pokud jde o změnu přílohy XXVII uvedené dohody

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na články 194 a 217, ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Dohodu o přidružení mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii a jejich členskými státy na jedné straně a Ukrajinou na straně druhé [1] (dále jen „dohoda“) uzavřela Unie rozhodnutími Rady (EU) 2017/1247 [2] a (EU) 2017/1248 [3] a dohoda vstoupila v platnost dnem 1. září 2017.

(2) V souladu s článkem 273 dohody upraví strany své právní předpisy podle přílohy XXVII dohody s cílem zajistit, aby veškeré podmínky týkající se přenosu elektřiny a přepravy plynu byly objektivní, přiměřené a transparentní a nevedly k diskriminaci a aby byly zajištěny dodávky energie v regionu.

(3) S cílem dosáhnout pokroku směrem k integraci trhu, včetně vytvoření energetických propojené, se v článku 337 dohody stanoví, že strany mají pokračovat a zintenzivňovat svou současnou spolupráci v energetických otázkách, mimo jiné za pomoci postupného sbližování v odvětví energetiky.

(4) V článku 341 dohody se stanoví, že postupné sbližování v odvětví energetiky má probíhat podle harmonogramu stanoveného v příloze XXVII dohody.

(5) Článek 474 dohody ukládá Ukrajině povinnost postupně sbližovat své právní předpisy s právem Unie, mimo jiné též v odvětví energetiky.

(6) *Acquis* Unie v odvětví energetiky se od ukončení jednání o dohodě podstatným způsobem změnilo.

(7) Podle čl. 463 odst. 1 a 3 dohody může Rada přidružení za účelem dosažení cílů této dohody přijímat rozhodnutí. Zejména může aktualizovat či měnit přílohy dohody vzhledem k vývoji práva Unie a příslušných norem stanovených v rámci mezinárodních nástrojů, které strany považují za důležité.

(8) Rada přidružení má proto změnit přílohu XXVII dohodytak, aby odrážela vývoj *acquis* Unie.

---

[1] Úř. věst. L 161, 29.5.2014, s. 3.

[2] Rozhodnutí Rady (EU) 2017/1247 ze dne 11. července 2017 o uzavření, jménem Evropské unie, Dohody o přidružení mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii a jejich členskými státy na jedné straně a Ukrajinou na straně druhé, s výjimkou ustanovení o zacházení s pracovníky, kteří jsou státními příslušníky třetích zemí a jsou legálně zaměstnáni na území druhé strany (Úř. věst. L 181, 12.7.2017, s. 1).

[3] Rozhodnutí Rady (EU) 2017/1248 ze dne 11. července 2017 o uzavření, jménem Evropské unie, Dohody o přidružení mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii a jejich členskými státy na jedné straně a Ukrajinou na straně druhé, s výjimkou ustanovení o zacházení s pracovníky, kteří jsou státními příslušníky třetích zemí a jsou legálně zaměstnáni na území druhé strany (Úř. věst. L 181, 12.7.2017, s. 4).

(9) V článku 475 dohody je obecně definováno sledování pokroku při sbližování ukrajinského práva s právem Unie, včetně hledisek provádění a vymáhání. Stanoví se v něm, že při podávání zpráv a procesu hodnocení se zohlední zvláštní úpravy vymezené v dohodě či v rozhodnutích orgánů zřízených podle dohody.

(10) Za účelem zajištění účinnějšího provádění reforem je třeba posílit mechanismus sledování reformy v odvětví energetiky.

(11) Rada přidružení má proto změnit přílohu XXVII dohody, aby stanovila podrobnější pravidla pro sledování procesu sbližování ukrajinského práva s právem Unie v odvětví energetiky.

(12) Je nezbytné stanovit postoj, který má být zaujat jménem Unie v Radě přidružení, pokud jde o změnu přílohy XXVII dohody.

(13) Postoj Unie v Radě přidružení by proto měl vycházet z připojeného návrhu rozhodnutí,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Postoj, který má být jménem Unie zaujat v Radě přidružení zřízené Dohodou o přidružení mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii a jejich členskými státy na jedné straně a Ukrajinou na straně druhé, pokud jde o změny přílohy XXVII uvedené dohody, vychází z návrhu rozhodnutí Rady přidružení připojeného k tomuto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne 18. března 2019.

Za Radu

předsedkyně

F. MOGHERINI

NÁVRH

ROZHODNUTÍ RADY PŘIDRUŽENÍ EU-UKRAJINA č. …/2019

ze dne … 2019,

pokud jde o změnu přílohy XXVII Dohody o přidružení mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii a jejich členskými státy na jedné straně a Ukrajinou na straně druhé

RADA PŘIDRUŽENÍ EU-UKRAJINA,

s ohledem na Dohodu o přidružení mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii a jejich členskými státy na jedné straně a Ukrajinou na straně druhé, a zejména na článek 463 uvedené dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Dohoda o přidružení mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii a jejich členskými státy na jedné straně a Ukrajinou na straně druhé (dále jen „dohoda“) byla podepsána dne 21. března a 27. června 2014 a vstoupila v platnost dne 1. září 2017.

(2) V preambuli dohody je uznáno přání stran pokračovat v procesu reforem a sbližování na Ukrajině, a přispět tak k postupné hospodářské integraci a prohloubit politické přidružení, jakož i dosáhnout hospodářské integrace za pomoci rozsáhlého sbližování právních předpisů. Preambule rovněž odkazuje na závazek stran zlepšit energetickou bezpečnost, mimo jiné zvýšením integrace trhů a sblížením regulačního rámce s klíčovými prvky *acquis* EU.

(3) Dvoustranné memorandum o porozumění mezi Evropskou unií a Ukrajinou o strategickém partnerství v oblasti energetiky ze dne 24. listopadu 2016 kromě toho uznává, že cílem intenzivnější spolupráce v oblasti energetiky a reformy tohoto odvětví je plná integrace trhů Unie a Ukrajiny s energií.

(4) V článku 1 dohody je uveden cíl podpořit snahy Ukrajiny dokončit přechod k fungujícímu tržnímu hospodářství, mimo jiné prostřednictvím postupného sbližování jejích právních předpisů s právními předpisy Unie.

(5) V souladu s článkem 273 dohody upraví strany své právní předpisy, jak je uvedeno v příloze XXVII dohody, s cílem zajistit, aby veškeré podmínky týkající se přenosu elektřiny a přepravy plynu byly objektivní, přiměřené a transparentní a nevedly k diskriminaci.

(6) S cílem dosáhnout pokroku směrem k integraci trhu se dále v článku 337 dohody stanoví, že strany budou pokračovat a zintenzivňovat svou spolupráci v energetických otázkách, mimo jiné za pomoci postupného sbližování v odvětví energetiky.

(7) V článku 341 dohody se stanoví, že postupné sbližování v odvětví energetiky bude probíhat podle harmonogramu stanoveného v příloze XXVII dohody.

(8) V článku 474 je zopakován obecný závazek Ukrajiny k postupnému sbližování jejích právních předpisů s právem Unie, mimo jiné též v odvětví energetiky.

(9) *Acquis* EU v odvětví energetiky se od ukončení jednání o dohodě podstatným způsobem vyvinulo, stejně tak i povinnosti Ukrajiny vyplývající z provádění dohody a jejího přistoupení ke Smlouvě o Energetickém společenství. Tento vývoj by měl být zohledněn v příloze XXVII dohody, která by proto měla být aktualizována.

(10) V článku 475 dohody je obecně definováno sledování pokroku při sbližování ukrajinského práva s právem Unie, včetně hledisek provádění a vymáhání. Stanoví se v něm, že při podávání zpráv a procesu hodnocení se zohlední zvláštní úpravy vymezené v dohodě či v rozhodnutích orgánů zřízených podle dohody.

(11) Za účelem zajištění účinnějšího provádění reforem ze strany Ukrajiny je nezbytné posílit mechanismus sledování reformy v odvětví energetiky tak, aby uskutečněné reformy byly nezvratné a přispívaly udržitelným způsobem k modernizaci odvětví energetiky.

(12) Podle čl. 463 odst. 1 a 3 dohody je Rada přidružení oprávněna přijímat rozhodnutí za účelem dosažení cílů této dohody. Zejména může aktualizovat či měnit přílohy dohody vzhledem k vývoji práva Unie a příslušných norem stanovených v rámci mezinárodních nástrojů, které strany považují za důležité.

(13) Rada přidružení má proto změnit přílohu XXVII dohody, aby stanovila podrobnější pravidla pro sledování procesu sbližování ukrajinského práva s právem Unie v odvětví energetiky. Za tímto účelem by měla být do přílohy XXVII dohody začleněna příslušná ustanovení posilující proces sledování,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Příloha XXVII dohody se nahrazuje zněním uvedeným v příloze tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie* a v ukrajinském úředním věstníku.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V … dne …

Za Radu přidružení
předseda nebo *předsedkyně*

PŘÍLOHA

„PŘÍLOHA XXVII KAPITOLY 1

ENERGETICKÁ SPOLUPRÁCE, VČETNĚ JADERNÝCH OTÁZEK

PŘÍLOHA XXVII-A

SLEDOVÁNÍ PROCESU SBLIŽOVÁNÍ PRÁVNÍCH PŘEDPISŮ V ODVĚTVÍ ENERGETIKY

S cílem posílit sledování procesu sbližování ukrajinských vnitrostátních právních předpisů s *acquis* EU v odvětví energetiky a dosáhnout udržitelné modernizace ukrajinského odvětví energetiky uplatňují strany v souladu s čl. 475 odst. 2 dohody dále uvedená opatření. Těmito opatřeními nejsou dotčena práva a povinnosti kterékoli ze stran vyplývající z jejich přistoupení ke Smlouvě o Energetickém společenství.

Účinné provádění *acquis* EU

1. Evropská komise neprodleně informuje Ukrajinu o veškerých svých návrzích na přijetí či změnu *acquis* EU uvedeného v této příloze a o veškerých aktech EU upravujících toto *acquis* EU.

2. Ukrajina zajistí účinné provádění harmonizovaných vnitrostátních předpisů a podnikne veškeré nezbytné kroky, aby ve svých vnitrostátních předpisech zohlednila vývoj práva Unie v odvětví energetiky, jak je uvedeno v příloze XXVII-B. Konkrétně to znamená, že:

   a) nařízení nebo rozhodnutí EU se stanou součástí vnitřního právního řádu Ukrajiny;

   b) v případě směrnic EU si ukrajinské orgány mohou zvolit formu a způsob provedení;

   c) nařízení Evropské komise týkající se kodexu sítě v odvětví elektřiny nebo zemního plynu se stane součástí vnitřního právního řádu Ukrajiny, aniž by byly ve struktuře a znění nařízení provedeny jiné změny, než které souvisí s překladem, pokud Evropská komise takové změny neprohlásí za nezbytné.

3. Ukrajina se zdrží jakéhokoliv jednání, které by narušilo cíl nebo výsledek sbližování jejích vnitrostátních právních předpisů s *acquis* EU v odvětví energetiky, jak je uvedeno v příloze XXVII-B.

4. Ukrajina zruší ustanovení svého vnitrostátního práva nebo upustí od vnitrostátních praktik, které nejsou v souladu s právem Unie nebo jejími vnitrostátními právními předpisy harmonizovanými s právem Unie v odvětvích energetiky, jak je uvedeno v příloze XXVII-B.

Konzultace

5. Ukrajina konzultuje s Evropskou komisí otázku slučitelnosti s *acquis* EU v případě jakéhokoli legislativního návrhu v oblastech, které mají být harmonizovány s právními akty EU uvedenými v příloze XXVII-B, před tím, než vstoupí v platnost. Povinnost konzultace se vztahuje i na návrhy na změnu již harmonizovaného vnitrostátního legislativního aktu bez ohledu na právní formu návrhu.

6. Vláda Ukrajiny může s Evropskou komisí konzultovat otázku slučitelnosti s *acquis* EU v případě jakéhokoli návrhu aktu provádějícího právní předpisy v odvětví energetiky, které byly nebo mají být harmonizovány s *acquis* EU uvedeným v příloze XXVII-B. Pokud se vláda Ukrajiny rozhodne takový akt konzultovat s Evropskou komisí, použije se bod 7.

7. Ukrajina neuvede akty předložené ke konzultaci podle bodů 5 a 6 v účinnost, dokud Evropská komise neposoudí slučitelnost navrhovaného aktu s příslušným *acquis* EU, a pokud Evropská komise dospěje k závěru, že navrhovaný akt není slučitelný s dotčeným *acquis* EU.

8. Posouzení slučitelnosti vypracované Evropskou komisí může zahrnovat doporučení týkající se navrhovaného aktu nebo jeho částí, které Evropská komise považuje za neslučitelné s *acquis* EU. Za účelem tohoto posouzení může Evropská komise konzultovat sekretariát Energetického společenství nebo vyslat odborníky, považuje-li to za vhodné. Posouzení slučitelnosti musí být dokončeno do tří měsíců ode dne obdržení anglického znění navrhovaného aktu nebo v delší lhůtě, na které se Evropská komise a Ukrajina dohodnou. Neodpoví-li Evropská komise v uvedené lhůtě, může Ukrajina navrhovaný akt uvést v účinnost. Skutečnost, že Evropská komise v uvedené lhůtě neodpoví, neznamená, že navrhovaný akt považuje za slučitelný s *acquis* EU.

9. Ukrajina sdělí Evropské komisi konečné znění každého aktu v oblastech, které mají být harmonizovány s *acquis* EU uvedeným v příloze XXVII-B, nebo který mění harmonizované vnitrostátní právní předpisy v těchto oblastech.

10. Vláda Ukrajiny může Evropskou komisi upozornit na jakýkoli jiný akt nebo návrh týkající se energetických otázek, na které se vztahuje tato dohoda, a vyžádat si nezávazné stanovisko ohledně slučitelnosti dotčeného aktu s *acquis* EU uvedeným v příloze XXVII-B.

11. Strany si vyměňují informace stanovené v této příloze prostřednictvím tajemníků Výboru pro přidružení.

Podávání zpráv Radě přidružení

12. Evropská komise informuje Radu přidružení před jejím výročním zasedáním o všech stanoviscích, která si Ukrajina vyžádala a která jí byla poskytnuta podle této přílohy, pokud jde o soulad vnitrostátních aktů Ukrajiny s *acquis* EU.

13. Ukrajina předloží Radě přidružení písemnou zprávu o pokroku dosaženém při provádění reformy v odvětví energetiky na základě *acquis* EU uvedeného v příloze XXVII-B tři měsíce před jejím výročním zasedáním. Ve zprávě je podrobně popsáno, jakým způsobem Ukrajina ve svých přijatých aktech zohlednila stanoviska a doporučení vydaná Evropskou komisí, a jsou v ní uvedeny informace o účinném uplatňování přijatých právních předpisů.

14. Výsledky sledování budou předloženy k projednání ve všech příslušných orgánech zřízených podle této dohody, mimo jiné též za účelem doporučení podle čl. 475 odst. 4 dohody.

PŘÍLOHA XXVII-B

POVINNOSTI UKRAJINY, POKUD JDE O SBLIŽOVÁNÍ PRÁVNÍCH PŘEDPISŮ V ODVĚTVÍ ENERGETIKY

Ukrajina se zavazuje, že ve stanovených lhůtách postupně sblíží své právní předpisy s těmito právními předpisy EU:

1. *Acquis* EU, které se Ukrajina zavázala provést v rámci Smlouvy o Energetickém společenství. Lhůty, které byly v této souvislosti dohodnuty, se použijí i na tuto přílohu.

Elektřina

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/72/ES ze dne 13. července 2009 o společných pravidlech pro vnitřní trh s elektřinou a o zrušení směrnice 2003/54/ES

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 714/2009 ze dne 13. července 2009 o podmínkách přístupu do sítě pro přeshraniční obchod s elektřinou a o zrušení nařízení (ES) č. 1228/2003

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1227/2011 ze dne 25. října 2011 o integritě a transparentnosti velkoobchodního trhu s energií

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/89/ES ze dne 18. ledna 2006 o opatřeních pro zabezpečení dodávek elektřiny a investic do infrastruktury

Nařízení Komise (EU) č. 838/2010 ze dne 23. září 2010 o stanovení pokynů týkajících se vyrovnávacího mechanismu mezi provozovateli přenosových soustav a společného regulačního přístupu k poplatkům za přenos

Nařízení Komise (EU) č. 543/2013 ze dne 14. června 2013 o předkládání a zveřejňování údajů na trzích s elektřinou a o změně přílohy I nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 714/2009

Nařízení Komise (EU) 2016/1388 ze dne 17. srpna 2016, kterým se stanoví kodex sítě pro připojení spotřeby

Nařízení Komise (EU) 2016/631 ze dne 14. dubna 2016, kterým se stanoví kodex sítě pro požadavky na připojení výroben k elektrizační soustavě

Nařízení Komise (EU) 2016/1447 ze dne 26. srpna 2016, kterým se stanoví kodex sítě pro požadavky na připojení vysokonapěťových stejnosměrných soustav a nesynchronních výrobních modulů se stejnosměrným připojením k elektrizační soustavě

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1952 ze dne 26. října 2016 o evropských statistikách cen zemního plynu a elektřiny a o zrušení směrnice 2008/92/ES

Zemní plyn

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/73/ES ze dne 13. července 2009 o společných pravidlech pro vnitřní trh se zemním plynem a o zrušení směrnice 2003/55/ES

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 715/2009 ze dne 13. července 2009 o podmínkách přístupu k plynárenským přepravním soustavám a o zrušení nařízení (ES) č. 1775/2005

Směrnice Rady 2004/67/ES ze dne 26. dubna 2004 o opatřeních na zajištění bezpečnosti dodávek zemního plynu

Nařízení (EU) 2015/703 ze dne 30. dubna 2015, kterým se stanoví kodex sítě pro pravidla týkající se interoperability a předávání údajů

Nařízení Komise (EU) 2017/459 ze dne 16. března 2017, kterým se zavádí kodex sítě pro mechanismy přidělování kapacity v plynárenských přepravních soustavách a kterým se zrušuje nařízení (EU) č. 984/2013

Nařízení Komise (EU) 2017/460 ze dne 16. března 2017, kterým se zavádí kodex sítě harmonizovaných struktur přepravních sazeb pro zemní plyn

Obnovitelné zdroje energie

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/28/ES ze dne 23. dubna 2009 o podpoře využívání energie z obnovitelných zdrojů a o změně a následném zrušení směrnic 2001/77/ES a 2003/30/ES

Ropa

Směrnice Rady 2009/119/ES ze dne 14. září 2009, kterou se členským státům ukládá povinnost udržovat minimální zásoby ropy nebo ropných produktů

Energetická infrastruktura

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 347/2013 ze dne 17. dubna 2013, kterým se stanoví hlavní směry pro transevropské energetické sítě a kterým se zrušuje rozhodnutí č. 1364/2006/ES a mění nařízení (ES) č. 713/2009, (ES) č. 714/2009 a (ES) č. 715/2009

Energetická účinnost

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/27/EU ze dne 25. října 2012 o energetické účinnosti, o změně směrnic 2009/125/ES a 2010/30/EU a o zrušení směrnic 2004/8/ES a 2006/32/ES

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/31/EU ze dne 19. května 2010 o energetické náročnosti budov

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/1369 ze dne 4. července 2017, kterým se stanoví rámec pro označování energetickými štítky a zrušuje směrnice 2010/30/EU

Prováděcí předpisy:

— nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 518/2014 ze dne 5. března 2014 o změně nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 1059/2010, (EU) č. 1060/2010, (EU) č. 1061/2010, (EU) č. 1062/2010, (EU) č. 626/2011, (EU) č. 392/2012, (EU) č. 874/2012, (EU) č. 665/2013, (EU) č. 811/2013 a (EU) č. 812/2013 s ohledem na označování výrobků spojených se spotřebou energie energetickými štítky na internetu,

— nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2017/254 ze dne 30. listopadu 2016, kterým se mění nařízení v přenesené pravomoci (EU) č. 1059/2010, (EU) č. 1060/2010, (EU) č. 1061/2010, (EU) č. 1062/2010, (EU) č. 626/2011, (EU) č. 392/2012, (EU) č. 874/2012, (EU) č. 665/2013, (EU) č. 811/2013, (EU) č. 812/2013, (EU) č. 65/2014, (EU) č. 1254/2014, (EU) 2015/1094, (EU) 2015/1186 a (EU) 2015/1187, pokud jde o používání tolerancí v postupech ověřování,

— nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 1060/2010 ze dne 28. září 2010, kterým se doplňuje směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/30/EU, pokud jde o uvádění spotřeby energie na energetických štítcích chladicích spotřebičů pro domácnost,

— nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 65/2014 ze dne 1. října 2013, kterým se doplňuje směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/30/EU, pokud jde o uvádění spotřeby energie na energetických štítcích trub a sporákových odsavačů par pro domácnost,

— nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 626/2011 ze dne 4. května 2011, kterým se doplňuje směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/30/EU, pokud jde o uvádění spotřeby energie na energetických štítcích klimatizátorů vzduchu,

— nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 874/2012 ze dne 12. července 2012, kterým se doplňuje směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/30/EU, pokud jde o uvádění spotřeby energie na energetických štítcích elektrických světelných zdrojů a svítidel,

— nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 1059/2010 ze dne 28. září 2010, kterým se doplňuje směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/30/EU, pokud jde o uvádění spotřeby energie na energetických štítcích myček nádobí pro domácnost,

— směrnice Komise 96/60/ES ze dne 19. září 1996, kterou se provádí směrnice Rady 92/75/EHS, pokud jde o uvádění spotřeby energie na energetických štítcích kombinovaných praček se sušičkou pro domácnost,

— nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 392/2012 ze dne 1. března 2012, kterým se doplňuje směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/30/EU, pokud jde o uvádění spotřeby energie na energetických štítcích bubnových sušiček pro domácnost,

— nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 1061/2010 ze dne 28. září 2010, kterým se doplňuje směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/30/EU, pokud jde o uvádění spotřeby energie na energetických štítcích praček pro domácnost,

— nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 665/2013 ze dne 3. května 2013, kterým se doplňuje směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/30/EU, pokud jde o uvádění spotřeby energie na energetických štítcích vysavačů,

— nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 812/2013 ze dne 18. února 2013, kterým se doplňuje směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/30/EU, pokud jde o uvádění spotřeby energie na energetických štítcích ohřívačů vody, zásobníků teplé vody a souprav sestávajících z ohřívače vody a solárního zařízení,

— nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 811/2013 ze dne 18. února 2013, kterým se doplňuje směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/30/EU, pokud jde o uvádění spotřeby energie na energetických štítcích ohřívačů pro vytápění vnitřních prostorů, kombinovaných ohřívačů, souprav sestávajících z ohřívače pro vytápění vnitřních prostorů, regulátoru teploty a solárního zařízení a souprav sestávajících z kombinovaného ohřívače, regulátoru teploty a solárního zařízení,

— nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 1062/2010 ze dne 28. září 2010, kterým se doplňuje směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/30/EU, pokud jde o uvádění spotřeby energie na energetických štítcích televizních přijímačů,

— nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 1254/2014 ze dne 11. července 2014, kterým se doplňuje směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/30/EU, pokud jde o uvádění spotřeby energie na energetických štítcích větracích jednotek pro obytné budovy,

— nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2015/1094 ze dne 5. května 2015, kterým se doplňuje směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/30/EU, pokud jde o uvádění spotřeby energie na energetických štítcích profesionálních chladicích boxů,

— nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2015/1186 ze dne 24. dubna 2015, kterým se doplňuje směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/30/EU, pokud jde o uvádění spotřeby energie na energetických štítcích lokálních topidel,

— nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2015/1187 ze dne 27. dubna 2015, kterým se doplňuje směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/30/EU, pokud jde o uvádění spotřeby energie na energetických štítcích kotlů na tuhá paliva a souprav sestávajících z kotle na tuhá paliva a doplňkových ohřívačů, regulátorů teploty a solárních zařízení.

2. *Acquis* EU, které má Ukrajina provést nad rámec povinností Ukrajiny podle Smlouvy o Energetickém společenství

Zemní plyn

Nařízení Komise (EU) č. 312/2014 ze dne 26. března 2014, kterým se stanoví kodex sítě pro vyrovnávání plynu v přepravních sítích

Harmonogram: ustanovení nařízení se provedou do 31. prosince 2019.

Vyhledávání a průzkum uhlovodíků

Směrnice 94/22/ES o podmínkách udělování a užívání povolení k vyhledávání, průzkumu a těžbě uhlovodíků

Harmonogram: ustanovení směrnice se provedou do tří let po vstupu této dohody v platnost, přičemž se zohlední články (279 a 280) ustanovení o obchodu s energií, na něž se vztahuje kapitola 11 (Obchod s energií) hlavy IV (Obchod a obchodní záležitosti).

Energetická účinnost – energetická náročnost budov

Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 244/2012 ze dne 16. ledna 2012, kterým se doplňuje směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/31/EU o energetické náročnosti budov stanovením srovnávacího metodického rámce pro výpočet nákladově optimálních úrovní minimálních požadavků na energetickou náročnost budov a prvků budov

Harmonogram: ustanovení nařízení se provedou do 30. června 2019.

Energetická účinnost – ekodesign

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/125/ES ze dne 21. října 2009 o stanovení rámce pro určení požadavků na ekodesign výrobků spojených se spotřebou energie

Harmonogram: ustanovení směrnice 2009/125/ES se provedou do tří let od vstupu této dohody v platnost.

Prováděcí předpisy:

— nařízení Komise (EU) 2016/2282 ze dne 30. listopadu 2016, kterým se mění nařízení (ES) č. 1275/2008, (ES) č. 107/2009, (ES) č. 278/2009, (ES) č. 640/2009, (ES) č. 641/2009, (ES) č. 642/2009, (ES) č. 643/2009, (EU) č. 1015/2010, (EU) č. 1016/2010, (EU) č. 327/2011, (EU) č. 206/2012, (EU) č. 547/2012, (EU) č. 932/2012, (EU) č. 617/2013, (EU) č. 666/2013, (EU) č. 813/2013, (EU) č. 814/2013, (EU) č. 66/2014, (EU) č. 548/2014, (EU) č. 1253/2014, (EU) 2015/1095, (EU) 2015/1185, (EU) 2015/1188, (EU) 2015/1189 a (EU) 2016/2281, pokud jde o používání tolerancí v postupech ověřování

  Harmonogram: harmonogram, podle kterého budou ustanovení nařízení prováděna, se určí do 31. prosince 2021.

— nařízení Komise (EU) 2016/2281 ze dne 30. listopadu 2016, kterým se provádí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/125/ES o stanovení rámce pro určení požadavků na ekodesign výrobků spojených se spotřebou energie, pokud jde o požadavky na ekodesign ohřívačů vzduchu, chladicích zařízení, vysokoteplotních procesních chladičů a ventilátorových konvektorů

  Harmonogram: harmonogram, podle kterého budou ustanovení nařízení prováděna, se určí do 31. prosince 2021.

— nařízení Komise (EU) 2015/1189 ze dne 28. dubna 2015, kterým se provádí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/125/ES, pokud jde o požadavky na ekodesign kotlů na tuhá paliva

  Harmonogram: harmonogram, podle kterého budou ustanovení nařízení prováděna, se určí do 31. prosince 2021.

— nařízení Komise (EU) 2015/1188 ze dne 28. dubna 2015, kterým se provádí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/125/ES, pokud jde o požadavky na ekodesign lokálních topidel

  Harmonogram: harmonogram, podle kterého budou ustanovení nařízení prováděna, se určí do 31. prosince 2021.

— nařízení Komise (EU) 2015/1185 ze dne 24. dubna 2015, kterým se provádí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/125/ES, pokud jde o požadavky na ekodesign lokálních topidel na tuhá paliva

Harmonogram: harmonogram, podle kterého budou ustanovení nařízení prováděna, se určí do 31. prosince 2021.

— nařízení Komise (EU) 2015/1095 ze dne 5. května 2015, kterým se provádí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/125/ES, pokud jde o požadavky na ekodesign profesionálních chladicích boxů, šokových zchlazovačů, kondenzačních jednotek a procesních chladičů

— nařízení Komise (EU) č. 1253/2014 ze dne 7. července 2014, kterým se provádí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/125/ES, pokud jde o požadavky na ekodesign větracích jednotek

Harmonogram: harmonogram, podle kterého budou ustanovení nařízení prováděna, se určí do 31. prosince 2021.

— nařízení Komise (EU) č. 548/2014 ze dne 21. května 2014, kterým se provádí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/125/ES, pokud jde o malé, střední a velké výkonové transformátory

Harmonogram: harmonogram, podle kterého budou ustanovení nařízení prováděna, se určí do 31. prosince 2021.

— nařízení Komise (EU) č. 66/2014 ze dne 14. ledna 2014, kterým se provádí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/125/ES, pokud jde o požadavky na ekodesign trub, varných desek a sporákových odsavačů par pro domácnost

Harmonogram: harmonogram, podle kterého budou ustanovení nařízení prováděna, se určí do 31. prosince 2021.

— nařízení Komise (EU) č. 813/2013 ze dne 2. srpna 2013, kterým se provádí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/125/ES, pokud jde o požadavky na ekodesign ohřívačů pro vytápění vnitřních prostorů a kombinovaných ohřívačů

Harmonogram: harmonogram, podle kterého budou ustanovení nařízení prováděna, se určí do 31. prosince 2021.

— nařízení Komise (EU) č. 814/2013 ze dne 2. srpna 2013, kterým se provádí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/125/ES, pokud jde o požadavky na ekodesign ohřívačů vody a zásobníků teplé vody

Harmonogram: harmonogram, podle kterého budou ustanovení nařízení prováděna, se určí do 31. prosince 2021.

— nařízení Komise (EU) č. 666/2013 ze dne 8. července 2013, kterým se provádí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/125/ES, pokud jde o požadavky na ekodesign vysavačů

Harmonogram: harmonogram, podle kterého budou ustanovení nařízení prováděna, se určí do 31. prosince 2021.

— nařízení Komise (EU) č. 617/2013 ze dne 26. června 2013, kterým se provádí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/125/ES, pokud jde o požadavky na ekodesign počítačů a počítačových serverů

Harmonogram: harmonogram, podle kterého budou ustanovení nařízení prováděna, se určí do 31. prosince 2021.

— nařízení Komise (EU) č. 932/2012 ze dne 3. října 2012, kterým se provádí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/125/ES, pokud jde o požadavky na ekodesign bubnových sušiček pro domácnost

Harmonogram: harmonogram, podle kterého budou ustanovení nařízení prováděna, se určí do 31. prosince 2021.

— nařízení Komise (EU) č. 622/2012 ze dne 11. července 2012, kterým se mění nařízení Komise (ES) č. 641/2009, pokud jde o požadavky na ekodesign samostatných bezucpávkových oběhových čerpadel a bezucpávkových oběhových čerpadel vestavěných ve výrobcích

Harmonogram: harmonogram, podle kterého budou ustanovení nařízení prováděna, se určí do 31. prosince 2021.

— nařízení Komise (ES) č. 641/2009 ze dne 22. července 2009, kterým se provádí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/32/ES, pokud jde o požadavky na ekodesign samostatných bezucpávkových oběhových čerpadel a bezucpávkových oběhových čerpadel vestavěných ve výrobcích

Harmonogram: harmonogram, podle kterého budou ustanovení nařízení prováděna, se určí do 31. prosince 2021.

— nařízení Komise (EU) č. 547/2012 ze dne 25. června 2012, kterým se provádí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/125/ES, pokud jde o požadavky na ekodesign vodních čerpadel

Harmonogram: harmonogram, podle kterého budou ustanovení nařízení prováděna, se určí do 31. prosince 2021.

— nařízení Komise (EU) č. 206/2012 ze dne 6. března 2012, kterým se provádí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/125/ES, pokud jde o požadavky na ekodesign klimatizátorů vzduchu a komfortních ventilátorů

Harmonogram: harmonogram, podle kterého budou ustanovení nařízení prováděna, se určí do 31. prosince 2021.

— nařízení Komise (EU) č. 327/2011 ze dne 30. března 2011, kterým se provádí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/125/ES, pokud jde o požadavky na ekodesign ventilátorů poháněných elektromotory s příkonem v rozmezí od 125 W do 500 kW

Harmonogram: harmonogram, podle kterého budou ustanovení nařízení prováděna, se určí do 31. prosince 2021.

— nařízení Komise (EU) č. 1016/2010 ze dne 10. listopadu 2010, kterým se provádí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/125/ES, pokud jde o požadavky na ekodesign myček nádobí pro domácnost

Harmonogram: harmonogram, podle kterého budou ustanovení nařízení prováděna, se určí do 31. prosince 2021.

— nařízení Komise (EU) č. 1015/2010 ze dne 10. listopadu 2010, kterým se provádí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/125/ES, pokud jde o požadavky na ekodesign praček pro domácnost

Harmonogram: harmonogram, podle kterého budou ustanovení nařízení prováděna, se určí do 31. prosince 2021.

— nařízení Komise (EU) 2015/1428 ze dne 25. srpna 2015, kterým se mění nařízení Komise (ES) č. 244/2009, pokud jde o požadavky na ekodesign nesměrových světelných zdrojů pro domácnost, nařízení Komise (ES) č. 245/2009, pokud jde o požadavky na ekodesign zářivek bez integrovaného předřadníku, vysoce intenzivních výbojek a předřadníků a svítidel, jež mohou sloužit k provozu těchto zářivek a výbojek, a zrušení směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/55/ES, a nařízení Komise (EU) č. 1194/2012, pokud jde o požadavky na ekodesign směrových světelných zdrojů, světelných zdrojů využívajících elektroluminiscenčních diod a souvisejících zařízení

Harmonogram: harmonogram, podle kterého budou ustanovení nařízení prováděna, se určí do 31. prosince 2021.

— nařízení Komise (ES) č. 245/2009 ze dne 18. března 2009, kterým se provádí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/32/ES, pokud jde o požadavky na ekodesign zářivek bez integrovaného předřadníku, vysoce intenzivních výbojek a předřadníků a svítidel, jež mohou sloužit k provozu těchto zářivek a výbojek, a kterým se zrušuje směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/55/ES, ve znění pozdějších předpisů

Harmonogram: ustanovení nařízení se provedou do tří let od vstupu této dohody v platnost.

— nařízení Komise (EU) č. 1194/2012 ze dne 12. prosince 2012, kterým se provádí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/125/ES, pokud jde o požadavky na ekodesign směrových světelných zdrojů, světelných zdrojů využívajících elektroluminiscenčních diod a souvisejících zařízení

Harmonogram: harmonogram, podle kterého budou ustanovení nařízení prováděna, se určí do 31. prosince 2021.

— nařízení Komise (ES) č. 244/2009 ze dne 18. března 2009, kterým se provádí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/32/ES, pokud jde o požadavky na ekodesign nesměrových světelných zdrojů pro domácnost

Harmonogram: ustanovení nařízení se provedou do tří let od vstupu této dohody v platnost.

— nařízení Komise (ES) č. 859/2009 ze dne 18. září 2009, kterým se mění nařízení (ES) č. 244/2009, pokud jde o požadavky na ekodesign pro ultrafialové záření u nesměrových světelných zdrojů pro domácnost

Harmonogram: harmonogram, podle kterého budou ustanovení nařízení prováděna, se určí do 31. prosince 2021.

— nařízení Komise (EU) č. 347/2010 ze dne 21. dubna 2010, kterým se mění nařízení Komise (ES) č. 245/2009, pokud jde o požadavky na ekodesign pro zářivky bez integrovaného předřadníku, vysoce intenzivní výbojky a předřadníky a svítidla, jež mohou sloužit k provozu těchto zářivek a výbojek

Harmonogram: harmonogram, podle kterého budou ustanovení nařízení prováděna, se určí do 31. prosince 2021.

— nařízení Komise (ES) č. 643/2009 ze dne 22. července 2009, kterým se provádí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/32/ES, pokud jde o požadavky na ekodesign chladicích spotřebičů pro domácnost

Harmonogram: harmonogram, podle kterého budou ustanovení nařízení prováděna, se určí do 31. prosince 2021.

— nařízení Komise (ES) č. 642/2009 ze dne 22. července 2009, kterým se provádí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/32/ES, pokud jde o požadavky na ekodesign televizních přijímačů

Harmonogram: harmonogram, podle kterého budou ustanovení nařízení prováděna, se určí do 31. prosince 2021.

— nařízení Komise (EU) č. 4/2014 ze dne 6. ledna 2014, kterým se mění nařízení (ES) č. 640/2009, kterým se provádí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/32/ES, pokud jde o požadavky na ekodesign elektromotorů

Harmonogram: harmonogram, podle kterého budou ustanovení nařízení prováděna, se určí do 31. prosince 2021.

— nařízení Komise (ES) č. 640/2009 ze dne 22. července 2009, kterým se provádí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/32/ES, pokud jde o požadavky na ekodesign elektromotorů + oprava v Úř. věst. L 46 ze dne 19.2.2011

Harmonogram: harmonogram, podle kterého budou ustanovení nařízení prováděna, se určí do 31. prosince 2021.

— nařízení Komise (ES) č. 278/2009 ze dne 6. dubna 2009, kterým se provádí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/32/ES, pokud jde o požadavky na ekodesign z hlediska spotřeby elektrické energie externích zdrojů napájení ve stavu bez zátěže a jejich průměrné energetické účinnosti v aktivním režimu, ve znění pozdějších předpisů

Harmonogram: ustanovení nařízení se provedou do tří let od vstupu této dohody v platnost.

— nařízení Komise (ES) č. 107/2009 ze dne 4. února 2009, kterým se provádí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/32/ES, pokud jde o požadavky na ekodesign jednoduchých set-top-boxů, ve znění pozdějších předpisů

Harmonogram: ustanovení nařízení se provedou do tří let od vstupu této dohody v platnost.

— nařízení Komise (ES) č. 1275/2008 ze dne 17. prosince 2008, kterým se provádí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/32/ES, pokud jde o požadavky na ekodesign z hlediska spotřeby elektrické energie elektrických a elektronických zařízení určených pro domácnosti a kanceláře v pohotovostním režimu a ve vypnutém stavu, ve znění pozdějších předpisů

Harmonogram: ustanovení nařízení se provedou do tří let od vstupu této dohody v platnost.

— směrnice Rady 92/42/EHS ze dne 21. května 1992 o požadavcích na účinnost nových teplovodních kotlů na kapalná nebo plynná paliva, ve znění pozdějších předpisů

Harmonogram: ustanovení směrnice se provedou do tří let od vstupu této dohody v platnost.

— nařízení Komise (ES) č. 643/2009 ze dne 22. července 2009, kterým se provádí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/32/ES, pokud jde o požadavky na ekodesign chladicích spotřebičů pro domácnost, ve znění pozdějších předpisů

Harmonogram: harmonogram, podle kterého budou ustanovení nařízení prováděna, se určí do 31. prosince 2021.

Jaderná energie

Směrnice Rady 2013/59/Euratom ze dne 5. prosince 2013, kterou se stanoví základní bezpečnostní standardy ochrany před nebezpečím vystavení ionizujícímu záření a zrušují se směrnice 89/618/Euratom, 90/641/Euratom, 96/29/Euratom, 97/43/Euratom a 2003/122/Euratom

Harmonogram: ustanovení směrnice se provedou do čtyř let od vstupu této dohody v platnost.

Směrnice Rady 2006/117/Euratom ze dne 20. listopadu 2006 o dozoru nad přepravou radioaktivního odpadu a vyhořelého paliva a o její kontrole

Harmonogram: ustanovení směrnice se provedou do dvou let od vstupu této dohody v platnost.

Směrnice Rady 2009/71/Euratom ze dne 25. června 2009, kterou se stanoví rámec Společenství pro jadernou bezpečnost jaderných zařízení

Harmonogram: ustanovení směrnice se provedou do tří let od vstupu této dohody v platnost.

Směrnice Rady 2014/87/Euratom ze dne 8. července 2014, kterou se mění směrnice 2009/71/Euratom, kterou se stanoví rámec Společenství pro jadernou bezpečnost jaderných zařízení

Harmonogram: ustanovení směrnice se provedou do tří let od vstupu této dohody v platnost.

Směrnice Rady 2011/70/Euratom ze dne 19. července 2011, kterou se stanoví rámec Společenství pro odpovědné a bezpečné nakládání s vyhořelým palivem a radioaktivním odpadem

Harmonogram: ustanovení směrnice se provedou do tří let od vstupu této dohody v platnost.“

ROZHODNUTÍ RADY (SZBP) 2019/467

ze dne 21. března 2019,

kterým se mění rozhodnutí 2011/173/SZBP o omezujících opatřeních s ohledem na situaci v Bosně a Hercegovině

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 29 této smlouvy,

s ohledem na návrh vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Dne 21. března 2011 přijala Rada rozhodnutí 2011/173/SZBP ([1]) o omezujících opatřeních s ohledem na situaci v Bosně a Hercegovině.

(2) Na základě přezkumu rozhodnutí 2011/173/SZBP by platnost omezujících opatření měla být prodloužena do 31. března 2020.

(3) Rozhodnutí 2011/173/SZBP by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

V článku 6 rozhodnutí 2011/173/SZBP se druhý pododstavec nahrazuje tímto:

„Toto rozhodnutí se použije do dne 31. března 2020.“

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 21. března 2019.

Za Radu

předseda

G. CIAMBA

([1]) Rozhodnutí Rady 2011/173/SZBP ze dne 21. března 2011 o omezujících opatřeních s ohledem na situaci v Bosně a Hercegovině (Úř. věst. L 76, 22.3.2011, s. 68).

ROZHODNUTÍ RADY (SZBP) 2019/468

ze dne 21. března 2019,

kterým se mění rozhodnutí 2011/172/SZBP o omezujících opatřeních vůči některým osobám, subjektům a orgánům vzhledem k situaci v Egyptě

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 29 této smlouvy,

s ohledem na návrh vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Dne 21. března 2011 přijala Rada rozhodnutí 2011/172/SZBP [1] o omezujících opatřeních vůči některým osobám, subjektům a orgánům vzhledem k situaci v Egyptě.

(2) Na základě přezkumu rozhodnutí 2011/172/SZBP by měla být platnost omezujících opatření prodloužena do 22. března 2020 a v příloze by měly být doplněny informace o právu na obhajobu a právu na účinnou soudní ochranu.

(3) Rozhodnutí 2011/172/SZBP by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Rozhodnutí 2011/172/SZBP se mění takto:

1) V článku 5 se druhý pododstavec nahrazuje tímto:

„Toto rozhodnutí se použije do dne 22. března 2020."

2) Příloha se mění v souladu s přílohou tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 21. března 2019.

Za Radu
předseda
G. CIAMBA

[1] Rozhodnutí Rady 2011/172/SZBP ze dne 21. března 2011 o omezujících opatřeních vůči některým osobám, subjektům a orgánům vzhledem k situaci v Egyptě (Úř. věst. L 76, 22.3.2011, s. 63).

PŘÍLOHA

Příloha rozhodnutí 2011/172/SZBP se nahrazuje tímto:

„*PŘÍLOHA*

A. Seznam fyzických a právnických osob, subjektů a orgánů uvedených v článku 1

	Jméno (a případná další jména)	Identifikační informace	Odůvodnění
1.	Mohamed Hosni Elsayed Mubarak	Bývalý prezident Egyptské arabské republiky; datum narození: 4.5.1928 pohlaví: muž	Osoba, proti níž je na základě Úmluvy Organizace spojených národů o boji proti korupci vedeno egyptskými orgány soudní řízení nebo proces vyhledávání majetku z trestné činnosti v návaznosti na konečné rozhodnutí soudu v souvislosti se zpronevěrou veřejných finančních prostředků
2.	Suzanne Saleh Thabet	Manželka bývalého prezidenta Egyptské arabské republiky Muhammada Husního El-Saída Mubáraka; datum narození: 28.2.1941 žena	Spojena s Muhammadem Husním El-Saídem Mubárakem, proti němuž je na základě Úmluvy Organizace spojených národů o boji proti korupci vedeno egyptskými orgány soudní řízení nebo proces vyhledávání majetku z trestné činnosti v návaznosti na konečné rozhodnutí soudu v souvislosti se zpronevěrou veřejných finančních prostředků
3.	Alaa Mohamed Hosni Elsayed Mubarak	Syn bývalého prezidenta Egyptské arabské republiky Muhammada Husního El-Saída Mubáraka; datum narození: 26.11.1960 pohlaví: muž	Osoba, proti níž je na základě Úmluvy Organizace spojených národů o boji proti korupci vedeno egyptskými orgány soudní řízení nebo proces vyhledávání majetku z trestné činnosti v návaznosti na konečné rozhodnutí soudu v souvislosti se zpronevěrou veřejných finančních prostředků
4.	Heidy Mahmoud Magdy Hussein Rasekh	Manželka Aláy Muhammada El-Saída Mubáraka, syna bývalého prezidenta Egyptské arabské republiky; datum narození: 5.10.1971 žena	Osoba, proti níž je na základě Úmluvy Organizace spojených národů o boji proti korupci vedeno egyptskými orgány soudní řízení nebo proces vyhledávání majetku z trestné činnosti v návaznosti na konečné rozhodnutí soudu v souvislosti se zpronevěrou veřejných finančních prostředků a která je spojena s Aláem Muhammadem Husním El-Saídem Mubárakem
5.	Gamal Mohamed Hosni Elsayed Mubarak	Syn bývalého prezidenta Egyptské arabské republiky Muhammada Husního El-Saída Mubáraka; datum narození: 28.12.1963 pohlaví: muž	Osoba, proti níž je na základě Úmluvy Organizace spojených národů o boji proti korupci vedeno egyptskými orgány soudní řízení nebo proces vyhledávání majetku z trestné činnosti v návaznosti na konečné rozhodnutí soudu v souvislosti se zpronevěrou veřejných finančních prostředků
6.	Khadiga Mahmoud El Gammal	Manželka Gamála Muhammada Husního El-Saída Mubáraka, syna bývalého prezidenta Egyptské arabské republiky; datum narození: 13.10.1982 žena	Osoba, proti níž je na základě Úmluvy Organizace spojených národů o boji proti korupci vedeno egyptskými orgány soudní řízení nebo proces vyhledávání majetku z trestné činnosti v návaznosti na konečné rozhodnutí soudu v souvislosti se zpronevěrou veřejných finančních prostředků a která je spojena s Gamálem Muhammadem Husním El-Saídem Mubárakem
15.	Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana	Bývalý ministr cestovního ruchu; datum narození: 20.2.1959 pohlaví: muž	Osoba, proti níž je na základě Úmluvy Organizace spojených národů o boji proti korupci vedeno soudní řízení ze strany egyptských orgánů z důvodu zpronevěry veřejných finančních prostředků

	Jméno (a případná další jména)	Identifikační informace	Odůvodnění
18.	Habib Ibrahim Habib Eladli	Bývalý ministr vnitra; datum narození: 1.3.1938 pohlaví: muž	Osoba, proti níž je na základě Úmluvy Organizace spojených národů o boji proti korupci vedeno soudní řízení ze strany egyptských orgánů z důvodu zpronevěry veřejných finančních prostředků
19.	Elham Sayed Salem Sharshar	Manželka Habíba Ibráhíma El-Adlího datum narození: 23.1.1963 žena	Osoba, proti níž je na základě Úmluvy Organizace spojených národů o boji proti korupci vedeno egyptskými orgány soudní řízení v souvislosti se zpronevěrou veřejných finančních prostředků a která je spojena s Habíbem Ibráhímem El-Adlím

B. Právo na obhajobu a právo na účinnou soudní ochranu podle egyptského práva:

Právo na obhajobu a právo na účinnou soudní ochranu

Z článků 54, 97 a 98 egyptské ústavy, článků 77, 78, 124, 199, 214, 271, 272 a 277 egyptského trestního řádu a článků 93 a 94 egyptského zákona o advokacii (zákon č. 17 z roku 1983) vyplývá, že podle egyptského práva jsou zaručena tato práva:

— každé osoby podezřelé nebo obviněné z trestného činu:

1. právo na soudní přezkum jakéhokoli aktu nebo správního rozhodnutí;

2. právo obhajovat se osobně nebo za pomoci obhájce podle vlastního výběru, nebo pokud nemá prostředky na zaplacení obhájce, aby jí byl poskytnut bezplatně, jestliže to zájmy spravedlnosti vyžadují;

— každé osoby obviněné z trestného činu:

1. právo být neprodleně a v jazyce, jemuž rozumí, podrobně seznámena s povahou a důvodem obvinění proti ní;

2. právo mít přiměřený čas a možnost k přípravě své obhajoby;

3. právo vyslýchat nebo dát vyslýchat svědky proti sobě a dosáhnout předvolání a výslech svědků ve svůj prospěch za stejných podmínek, jako svědků proti sobě;

4. právo mít bezplatnou pomoc tlumočníka, jestliže nerozumí jazyku používanému před soudem nebo tímto jazykem nemluví.

Uplatnění práva na obhajobu a práva na účinnou soudní ochranu

1. Mohamed Hosni Elsayed Mubarak

Z informací uvedených ve spisu Rady vyplývá, že při trestním řízení, z nějž Rada vycházela, bylo respektováno právo pana Mubáraka na obhajobu a jeho právo na účinnou soudní ochranu. Dokládají to zejména tyto skutečnosti:

První věc

Dne 27. června 2013 byl pan Mubárak se dvěma dalšími osobami obviněn ze zpronevěry veřejných prostředků a dne 17. listopadu 2013 bylo zahájeno řízení u trestního soudu v Káhiře. Dne 21. května 2014 uznal tento soud všechny tři žalované vinnými. Žalovaní tento rozsudek napadli u Kasačního soudu. Dne 13. ledna 2015 Kasační soud rozsudek zrušil a nařídil obnovu řízení. Při obnoveném řízení ve dnech 4. a 29. dubna 2015 strany přednesly své řeči a předložily spisy účastníků řízení. Dne 9. května 2015 uznal trestní soud v Káhiře žalované vinnými a nařídil vrácení zpronevěřených prostředků a zaplacení pokuty. Dne 24. května 2015 byl podán opravný prostředek u Kasačního soudu. Dne 9. ledna 2016 Kasační soud odsuzující rozsudky potvrdil. Dne 8. března 2016 se žalovaní dohodli na vyrovnání v rámci znalecké komise, která byla zřízena výnosem předsedy vlády č. 2873 z roku 2015. Dne 9. března 2016 toto vyrovnání schválil kabinet ministrů. Generální prokurátor toto vyrovnání nepředložil Kasačnímu soudu ke konečnému schválení, protože znalecká komise nebyla příslušným výborem. Žalované osoby mohou podat žádost o vyrovnání příslušnému výboru, jímž je Národní výbor pro vyhledávání majetku z trestné činnosti nacházejícího se v zahraničí (NCRAA).

Druhá věc

Vyšetřování týkající se skutků zpronevěry veřejných prostředků nebo majetku stále probíhá. Rada nezjistila žádnou skutečnost, která by naznačovala, že nebylo respektováno právo pana Mubáraka na obhajobu nebo jeho právo na účinnou soudní ochranu.

3. Alaa Mohamed Hosni Elsayed Mubarak

Z informací uvedených ve spisu Rady vyplývá, že při trestním řízení, z nějž Rada vycházela, bylo respektováno právo pana Aláy Mubáraka na obhajobu a jeho právo na účinnou soudní ochranu. Dokládají to zejména tyto skutečnosti:

Příkaz k zajištění

Dne 28. února 2011 vydal generální prokurátor rozhodnutí, jímž bylo panu Aláu Mubárakovi a dalším osobám zakázáno nakládat s jejich majetkem a finančními prostředky v souladu s článkem 208a egyptského trestního řádu, který generálnímu prokurátorovi umožňuje zakázat žalovanému a jeho manželce a dětem, aby nakládali se svým majetkem, nedá-li se bez jakékoli pochybnosti vyloučit, že se jedná o nezákonné výnosy z trestné činnosti spáchané žalovaným. Dne 8. března 2011 příslušný trestní soud toto rozhodnutí o zákazu potvrdil. Podle zákonů Egyptské arabské republiky mají žalovaní právo napadnout rozhodnutí o zákazu u téhož soudu. Pan Aláa Mubárak rozhodnutí soudu ze dne 8. března 2011 nenapadl.

První věc

Dne 30. května 2012 byl žalovaný spolu s další osobou předán příslušnému soudu (trestnímu soudu v Káhiře). Dne 6. června 2013 tento soud vrátil věc prokuratuře k dalšímu šetření. Po uzavření vyšetřování byla věc znovu předložena soudu. Dne 15. září 2018 vydal trestní soud v Káhiře usnesení, kterým: i) požádal znaleckou komisi, kterou jmenoval, aby doplnila znalecký posudek, jejž soudu předložila v červenci 2018, ii) nařídil zatčení žalovaných a iii) požádal, aby byli žalovaní předáni Národnímu výboru pro vyhledávání majetku z trestné činnosti nacházejícího se v zahraničí (NCRAA) za účelem možného vyrovnání. Žalovaní úspěšně napadli zatýkací rozkaz a po návrhu na vyloučení soudního senátu pro podjatost byla věc postoupena trestnímu soudu jiného obvodu k přezkumu ve věci samé.

Druhá věc

Dne 27. června 2013 byl pan Aláa Mubárak se dvěma dalšími osobami obviněn ze zpronevěry veřejných prostředků a dne 17. listopadu 2013 bylo zahájeno řízení u trestního soudu v Káhiře. Dne 21. května 2014 uznal tento soud všechny tři žalované vinnými. Žalovaní tento rozsudek napadli u Kasačního soudu. Dne 13. ledna 2015 Kasační soud rozsudek zrušil a nařídil obnovu řízení. Při obnoveném řízení ve dnech 4. a 29. dubna 2015 strany přednesly své řeči a předložily spisy účastníků řízení. Dne 9. května 2015 uznal trestní soud v Káhiře žalované vinnými a nařídil vrácení zpronevěřených prostředků a zaplacení pokuty. Dne 24. května 2015 byl podán opravný prostředek u Kasačního soudu.

Dne 9. ledna 2016 Kasační soud odsuzující rozsudky potvrdil. Dne 8. března 2016 se žalovaní dohodli na vyrovnání v rámci znalecké komise, která byla zřízena výnosem předsedy vlády č. 2873 z roku 2015. Dne 9. března 2016 toto vyrovnání schválil kabinet ministrů. Generální prokurátor toto vyrovnání nepředložil Kasačnímu soudu ke konečnému schválení, protože znalecká komise nebyla příslušným výborem. Žalované osoby mohou podat žádost o vyrovnání příslušnému výboru, jímž je Národní výbor pro vyhledávání majetku z trestné činnosti nacházejícího se v zahraničí (NCRAA).

Třetí věc

Vyšetřování týkající se skutků zpronevěry veřejných prostředků nebo majetku stále probíhá. Rada nezjistila žádnou skutečnost, která by naznačovala, že nebylo respektováno právo pana Aláy Mubáraka na obhajobu nebo jeho právo na účinnou soudní ochranu.

4. Heidy Mahmoud Magdy Hussein Rasekh

Z informací uvedených ve spisu Rady vyplývá, že při trestním řízení, z nějž Rada vycházela, bylo respektováno právo paní Rasechové na obhajobu a její právo na účinnou soudní ochranu. Dokládají to zejména tyto skutečnosti:

Příkaz k zajištění

Dne 28. února 2011 vydal generální prokurátor rozhodnutí, jímž bylo paní Rasechové a dalším osobám zakázáno nakládat s jejich majetkem a finančními prostředky v souladu s článkem 208a egyptského trestního řádu, který generálnímu prokurátorovi umožňuje zakázat žalovanému a jeho manželce a dětem, aby nakládali se svým majetkem, nedá-li se bez jakékoli pochybnosti vyloučit, že se jedná o nezákonné výnosy z trestné činnosti spáchané žalovanou. Dne 8. března 2011 příslušný trestní soud toto rozhodnutí o zákazu potvrdil. Podle zákonů Egyptské arabské republiky mají žalovaní právo napadnout rozhodnutí o zákazu u téhož soudu. Paní Rasechová rozhodnutí soudu ze dne 8. března 2011 nenapadla.

Věc

Vyšetřování týkající se skutků zpronevěry veřejných prostředků nebo majetku stále probíhá. Rada nezjistila žádnou skutečnost, která by naznačovala, že nebylo respektováno právo paní Rasechové na obhajobu nebo její právo na účinnou soudní ochranu.

5. Gamal Mohamed Hosni Elsayed Mubarak

Z informací uvedených ve spisu Rady vyplývá, že při trestním řízení, z nějž Rada vycházela, bylo respektováno právo pana Gamála Mubáraka na obhajobu a jeho právo na účinnou soudní ochranu. Dokládají to zejména tyto skutečnosti:

Příkaz k zajištění

Dne 28. února 2011 vydal generální prokurátor rozhodnutí, jímž bylo panu Gamálu Mubárakovi a dalším osobám zakázáno nakládat s jejich majetkem a finančními prostředky v souladu s článkem 208a egyptského trestního řádu, který generálnímu prokurátorovi umožňuje zakázat žalovanému a jeho manželce a dětem, aby nakládali se svým majetkem, nedá-li se bez jakékoli pochybnosti vyloučit, že se jedná o nezákonné výnosy z trestné činnosti spáchané žalovaným. Dne 8. března 2011 příslušný trestní soud toto rozhodnutí o zákazu potvrdil. Podle zákonů Egyptské arabské republiky mají žalovaní právo napadnout rozhodnutí o zákazu u téhož soudu. Pan Gamál Mubárak rozhodnutí soudu ze dne 8. března 2011 nenapadl.

První věc

Dne 30. května 2012 byl Gamál Mubárak spolu s další osobou předán příslušnému soudu (trestnímu soudu v Káhiře). Dne 6. června 2013 tento soud vrátil věc prokuratuře k dalšímu šetření. Po uzavření vyšetřování byla věc znovu předložena soudu. Dne 15. září 2018 vydal trestní soud v Káhiře usnesení, kterým: i) požádal znaleckou komisi, kterou jmenoval, aby doplnila znalecký posudek, jejž soudu předložila v červenci 2018, ii) nařídil zatčení žalovaných a iii) požádal, aby byli žalovaní předáni Národnímu výboru pro vyhledávání majetku z trestné činnosti nacházejícího se v zahraničí (NCRAA) za účelem možného vyrovnání. Žalovaní úspěšně napadli zatýkací rozkaz a po návrhu na vyloučení soudního senátu pro podjatost byla věc postoupena trestnímu soudu jiného obvodu k přezkumu ve věci samé.

Druhá věc

Dne 27. června 2013 byl pan Gamál Mubárak se dvěma dalšími osobami obviněn ze zpronevěry veřejných prostředků a dne 17. listopadu 2013 bylo zahájeno řízení u trestního soudu v Káhiře. Dne 21. května 2014 uznal tento soud všechny tři žalované vinnými. Žalovaní tento rozsudek napadli u Kasačního soudu. Dne 13. ledna 2015 Kasační soud rozsudek zrušil a nařídil obnovu řízení. Při obnoveném řízení ve dnech 4. a 29. dubna 2015 strany přednesly své řeči a předložily spisy účastníků řízení. Dne 9. května 2015 uznal trestní soud v Káhiře žalované vinnými a nařídil vrácení zpronevěřených prostředků a zaplacení pokuty. Dne 24. května 2015 byl podán opravný prostředek u Kasačního soudu. Dne 9. ledna 2016 Kasační soud odsuzující rozsudky potvrdil. Dne 8. března 2016 se žalovaní dohodli na vyrovnání v rámci znalecké komise, která byla zřízena výnosem předsedy vlády č. 2873 z roku 2015. Dne 9. března 2016 toto vyrovnání schválil kabinet ministrů. Generální prokurátor toto vyrovnání nepředložil Kasačnímu soudu ke konečnému schválení, protože znalecká komise nebyla příslušným výborem. Žalované osoby mohou podat žádost o vyrovnání příslušnému výboru, jímž je Národní výbor pro vyhledávání majetku z trestné činnosti nacházejícího se v zahraničí (NCRAA).

Třetí věc

Vyšetřování týkající se skutků zpronevěry veřejných prostředků nebo majetku stále probíhá. Pan Gamál Mubárak byl vyslechnut v rámci vyšetřovacího řízení. Rada nezjistila žádnou skutečnost, která by naznačovala, že nebylo respektováno právo pana Gamála Mubáraka na obhajobu nebo jeho právo na účinnou soudní ochranu.

6. Khadiga Mahmoud El Gammal

Z informací uvedených ve spisu Rady vyplývá, že při trestním řízení, z nějž Rada vycházela, bylo respektováno právo paní El-Gammalové na obhajobu a její právo na účinnou soudní ochranu. Dokládají to zejména tyto skutečnosti:

Příkaz k zajištění

Dne 28. února 2011 vydal generální prokurátor rozhodnutí, jímž bylo paní Chadíze El-Gammalové a dalším osobám zakázáno nakládat s jejich majetkem a finančními prostředky v souladu s článkem 208a egyptského trestního řádu, který generálnímu prokurátorovi umožňuje zakázat žalovanému a jeho manželce a dětem, aby nakládali se svým majetkem, nedá-li se bez jakékoli pochybnosti vyloučit, že se jedná o nezákonné výnosy z trestné činnosti spáchané žalovanou. Dne 8. března 2011 příslušný trestní soud toto rozhodnutí o zákazu potvrdil. Podle zákonů Egyptské arabské republiky mají žalovaní právo napadnout rozhodnutí o zákazu u téhož soudu. Paní El-Gammalová rozhodnutí soudu ze dne 8. března 2011 nenapadla.

Věc

Vyšetřování týkající se skutků zpronevěry veřejných prostředků nebo majetku stále probíhá. Rada nezjistila žádnou skutečnost, která by naznačovala, že nebylo respektováno právo paní El-Gammalové na obhajobu nebo její právo na účinnou soudní ochranu.

15. Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana

Z informací uvedených ve spisu Rady vyplývá, že při trestním řízení, z nějž Rada vycházela, bylo respektováno právo pana Garrany na obhajobu a jeho právo na účinnou soudní ochranu. Dokládají to zejména tyto skutečnosti:

Věc

Vyšetřování týkající se skutků zpronevěry veřejných prostředků nebo majetku stále probíhá. Rada nezjistila žádnou skutečnost, která by naznačovala, že nebylo respektováno právo pana Garrany na obhajobu nebo jeho právo na účinnou soudní ochranu.

18. Habib Ibrahim Habib Eladli

Z informací uvedených ve spisu Rady vyplývá, že při trestním řízení, z nějž Rada vycházela, bylo respektováno právo pana El-Adlího na obhajobu a jeho právo na účinnou soudní ochranu. Dokládají to zejména tyto skutečnosti:

Věc

Vyšetřující soudce předal pana El-Adlího na základě obvinění ze zpronevěry veřejných prostředků příslušnému soudu. Dne 7. února 2016 soud rozhodl, že by majetek pana El-Adlího a jeho manželky a nezletilého syna měl být zmrazen. Podle tohoto rozhodnutí soudu vydal generální prokurátor dne 10. února 2016 příkaz k zajištění v souladu s článkem 208a egyptského trestního řádu, který generálnímu prokurátorovi umožňuje zakázat žalovanému a jeho manželce a dětem, aby nakládali se svým majetkem, nedá-li se bez jakékoli pochybnosti vyloučit, že se jedná o nezákonné výnosy z trestné činnosti spáchané žalovaným. Podle zákonů Egyptské arabské republiky mají žalovaní právo napadnout rozhodnutí o zákazu u téhož soudu. Dne 15. dubna 2017 uznal soud žalovaného vinným. Žalovaný tento rozsudek napadl u Kasačního soudu, který dne 11. ledna 2018 rozsudek zrušil a nařídil obnovu řízení. Nové soudní řízení stále probíhá.

19. Elham Sayed Salem Sharshar

Z informací uvedených ve spisu Rady vyplývá, že při trestním řízení, z nějž Rada vycházela, bylo respektováno právo paní Šaršarové na obhajobu a její právo na účinnou soudní ochranu. Dokládají to zejména tyto skutečnosti:

Příkaz k zajištění

Vyšetřující soudce předal manžela paní Šaršarové na základě obvinění ze zpronevěry veřejných prostředků příslušnému soudu. Dne 7. února 2016 soud rozhodl, že by majetek jejího manžela, její vlastní majetek a majetek nezletilého syna měl být zmrazen. Podle tohoto rozhodnutí soudu vydal generální prokurátor dne 10. února 2016 příkaz k zajištění v souladu s článkem 208a egyptského trestního řádu, který generálnímu prokurátorovi umožňuje zakázat žalované osobě a jeho manželce a dětem, aby nakládali se svým majetkem, nedá-li se bez jakékoli pochybnosti vyloučit, že se jedná o nezákonné výnosy z trestné činnosti spáchané žalovaným. Podle zákonů Egyptské arabské republiky mají žalovaní právo napadnout rozhodnutí o zákazu u téhož soudu. Paní Šaršarová rozhodnutí soudu nenapadla.“

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE (EU) 2019/469

ze dne 20. března 2019,

kterým se mění prováděcí rozhodnutí 2014/909/EU, pokud jde o dobu použitelnosti ochranných opatření v souvislosti s lesknáčkem úlovým v Itálii

(oznámeno pod číslem C(2019) 2044)

(Pouze italské znění je závazné)

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Rady 89/662/EHS ze dne 11. prosince 1989 o veterinárních kontrolách v obchodu uvnitř Společenství s cílem dotvoření vnitřního trhu ([1]), a zejména na čl. 9 odst. 4 uvedené směrnice,

s ohledem na směrnici Rady 90/425/EHS ze dne 26. června 1990 o veterinárních kontrolách v obchodu s některými živými zvířaty a produkty uvnitř Unie s cílem dotvoření vnitřního trhu ([2]), a zejména na čl. 10 odst. 4 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Prováděcím rozhodnutím Komise 2014/909/EU ([3]) byla zavedena některá ochranná opatření, která má přijmout Itálie v důsledku výskytu lesknáčka úlového (*Aethina tumida*) v určitých oblastech, původně v regionech Kalábrie a Sicílie. V návaznosti na epizootologický vývoj jsou uvedená opatření v současnosti omezena na region Kalábrie a prováděcí rozhodnutí 2014/909/EU je použitelné do 31. března 2019.

(2) Itálie oznámila Komisi v druhé polovině roku 2018 několik nových případů výskytu lesknáčka úlového v Kalábrii a v únoru 2019 informovala rovněž o epizootologické situaci, která svědčí o tom, že se lesknáček úlový v Kalábrii stále vyskytuje.

(3) Použitelnost ochranných opatření stanovených v prováděcím rozhodnutí 2014/909/EU by proto měla být prodloužena do 21. dubna 2021 s přihlédnutím k tomu, že ode dne 21. dubna 2021 se použije nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/429 ([4]), kterým se stanoví ochranná opatření v případě nákaz zvířat.

(4) Prováděcí rozhodnutí 2014/909/EU by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

(5) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro rostliny, zvířata, potraviny a krmiva,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Článek 4 prováděcího rozhodnutí 2014/909/EU se nahrazuje tímto:

„*Článek 4*

Toto rozhodnutí se použije do 21. dubna 2021.“

([1]) Úř. věst. L 395, 30.12.1989, s. 13.
([2]) Úř. věst. L 224, 18.8.1990, s. 29.
([3]) Prováděcí rozhodnutí Komise 2014/909/EU ze dne 12. prosince 2014 o některých ochranných opatřeních v souvislosti s potvrzeným výskytem lesknáčka úlového v Itálii (Úř. věst. L 359, 16.12.2014, s. 161).
([4]) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/429 ze dne 9. března 2016 o nákazách zvířat a o změně a zrušení některých aktů v oblasti zdraví zvířat („právní rámec pro zdraví zvířat“) (Úř. věst. L 84, 31.3.2016, s. 1).

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno Italské republice.

V Bruselu dne 20. března 2019.

Za Komisi
Vytenis ANDRIUKAITIS
člen Komise

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE (EU) 2019/470

ze dne 20. března 2019,

kterým se zrušuje rozhodnutí 2005/779/ES o některých ochranných veterinárních opatřeních proti vezikulární chorobě prasat v Itálii

(oznámeno pod číslem C(2019) 2045)

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Rady 90/425/EHS ze dne 26. června 1990 o veterinárních kontrolách v obchodu s některými živými zvířaty a produkty uvnitř Unie s cílem dotvoření vnitřního trhu ([1]), a zejména na čl. 10 odst. 4 této směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Rozhodnutí Komise 2005/779/ES ([2]) bylo přijato v návaznosti na ohniska vezikulární choroby prasat v Itálii. Stanoví veterinární pravidla, pokud jde o vezikulární chorobu prasat v regionech uvedeného členského státu, které jsou uznány za prosté vezikulární choroby prasat, jakož i v regionech uvedeného členského státu, které nejsou uznány za prosté dané nákazy.

(2) V Itálii se již několik let provádí program pro eradikaci a sledování vezikulární choroby prasat s cílem dosáhnout statusu území prostého vezikulární choroby prasat pro všechny regiony uvedeného členského státu.

(3) Itálie předložila Komisi v souvislosti s vezikulární chorobou prasat nové informace týkající se statusu území prostého nákazy pro region Kalábrie a doložila, že tato nákaza byla v uvedeném regionu eradikována.

(4) Na základě posouzení informací, které poskytla Itálie, a vzhledem k příznivým výsledkům vyplývajícím z provádění programu eradikace a sledování by region Kalábrie měl být uznán za prostý vezikulární choroby prasat.

(5) Jelikož byla vezikulární choroba prasat ve všech italských regionech eradikována, rozhodnutí 2005/779/ES zastaralo a mělo by být zrušeno.

(6) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro rostliny, zvířata, potraviny a krmiva,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Rozhodnutí 2005/779/ES se zrušuje.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne 20. března 2019.

Za Komisi
Vytenis ANDRIUKAITIS
člen Komise

([1]) Úř. věst. L 224, 18.8.1990, s. 29.
([2]) Rozhodnutí Komise 2005/779/ES ze dne 8. listopadu 2005 o některých ochranných veterinárních opatřeních proti vezikulární chorobě prasat v Itálii (Úř. věst. L 293, 9.11.2005, s. 28).

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE (EU) 2019/471

ze dne 20. března 2019,

kterým se schvaluje plán eradikace afrického moru prasat u volně žijících prasat v některých oblastech Maďarska

(oznámeno pod číslem C(2019) 2073)

(Pouze maďarské znění je závazné)

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Rady 2002/60/ES ze dne 27. června 2002, kterou se stanoví zvláštní ustanovení pro tlumení afrického moru prasat a kterou se mění směrnice 92/119/EHS, pokud jde o těšínskou chorobu prasat a africký mor prasat ([1]), a zejména na čl. 16 odst. 1 druhý pododstavec uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Směrnice 2002/60/ES stanoví minimální opatření Unie, která musí být přijata pro tlumení afrického moru prasat, včetně opatření, která mají být uplatněna v případě, že se potvrdí jakýkoliv případ výskytu afrického moru prasat u volně žijících prasat.

(2) Kromě toho stanoví prováděcí rozhodnutí Komise 2014/709/EU ([2]) veterinární opatření pro tlumení afrického moru prasat v členských státech či jejich oblastech uvedených v příloze zmíněného rozhodnutí (dále jen „dotčené členské státy“) a ve všech členských státech, pokud jde o přemísťování volně žijících prasat a informační povinnosti. V příloze prováděcího rozhodnutí 2014/709/EU je uvedeno vymezení a výčet určitých oblastí dotčených členských států, které jsou rozlišeny podle úrovně rizika na základě epizootologické situace, pokud jde o uvedenou nákazu, včetně seznamu oblastí s vysokým rizikem. Uvedená příloha byla několikrát změněna, aby se zohlednily změny epizootologické situace v Unii, pokud jde o africký mor prasat, které je třeba v uvedené příloze zohlednit.

(3) V roce 2018 oznámilo Maďarsko Komisi případy výskytu afrického moru prasat u volně žijících prasat a řádně přijalo opatření pro tlumení nákazy stanovená ve směrnici 2002/60/ES.

(4) S ohledem na stávající epizootologickou situaci a v souladu s článkem 16 směrnice 2002/60/ES předložilo Maďarsko Komisi plán eradikace afrického moru prasat (dále jen „plán eradikace“).

(5) Příloha prováděcího rozhodnutí 2014/709/EU byla naposledy změněna prováděcím rozhodnutím Komise (EU) 2018/1856 ([3]), aby se zohlednily mimo jiné případy výskytu afrického moru prasat u volně žijících prasat v Maďarsku; části I a II uvedené přílohy nyní obsahují seznam infikovaných oblastí v Maďarsku.

(6) Plán eradikace předložený Maďarskem byl posouzen Komisí a bylo shledáno, že je v souladu s požadavky stanovenými v článku 16 směrnice 2002/60/ES. Tento plán by proto měl být odpovídajícím způsobem schválen.

(7) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro rostliny, zvířata, potraviny a krmiva,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Schvaluje se plán eradikace afrického moru prasat v populaci volně žijících prasat v oblastech uvedených v příloze prováděcího rozhodnutí 2014/709/EU, který předložilo Maďarsko dne 4. října 2018 v souladu s čl. 16 odst. 1 směrnice 2002/60/ES.

([1]) Úř. věst. L 192, 20.7.2002, s. 27.

([2]) Prováděcí rozhodnutí Komise 2014/709/EU ze dne 9. října 2014 o veterinárních opatřeních pro tlumení afrického moru prasat v některých členských státech a o zrušení prováděcího rozhodnutí 2014/178/EU (Úř. věst. L 295, 11.10.2014, s. 63).

([3]) Prováděcí rozhodnutí Komise (EU) 2018/1856 ze dne 27. listopadu 2018, kterým se mění příloha prováděcího rozhodnutí 2014/709/EU o veterinárních opatřeních pro tlumení afrického moru prasat v některých členských státech (Úř. věst. L 302, 28.11.2018, s. 78).

Článek 2

Maďarsko uvede v účinnost právní a správní předpisy nezbytné pro provedení plánu eradikace do 30 dnů ode dne přijetí tohoto rozhodnutí.

Článek 3

Toto rozhodnutí je určeno Maďarsku.

V Bruselu dne 20. března 2019.

Za Komisi
Vytenis ANDRIUKAITIS
člen Komise

ISSN 1977-0626 (elektronické vydání)
ISSN 1725-5074 (papírové vydání)



Úřad pro publikace Evropské unie
2985 Lucemburk
LUCEMBURSKO

CS